



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 528 - ANY XXXVI
Artà, 21 d'octubre 1995 (225 pts.)



**Salvador
Medina,
de retorn
d'Amèrica**
(p.21)



El President del Govern Balear, don Cristòfol Soler, visita Artà

Dilluns dia 16 d'octubre el President del Govern Balear, don Cristòfol Soler, acompanyat de la Vice-presidenta, dona Rosa Estaràs, i del Conseller de Turisme, don Joan Flaquer, visitaren l'Ajuntament d'Artà on tengueren una sessió de treball, a porta tancada, que durà més d'una hora. El Consistori artanenc li va presentar un dossier informatiu sobre les qüestions que més preocupen la corporació i les impressions que n'han tret els nostres regidors coincideixen a qualificar de positiva la trobada. El President, diuen, es va mostrar molt receptiu i alhora prudent a prometre solucions. El tema més conflictiu, OTI d'Artà i objectiu 5B, va ser objecte de debat i es confirmaren les perspectives pessimistes: l'eufòria que desfermà l'anterior Conseller d'Agricultura s'ha hagut de desinflar.

32 artanencs seleccionats per a Jurats (p. 5 i 7)

Més comunicats sobre el port esportiu de la Colònia de Sant Pere
(p. 15-17)

Miquel Alzamora, de retorn dels Mundials (p. 36-37)


Bellpuig

Revista quinzenal

Num. 528, 21 octubre 1995

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96

Tel. i Fax 83 50 33

(contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969
Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 55 52 12

Redacció:

Julen Adrián

Joan Amorós

Guillem Bisquerra

Rafel Carrió

Antoni Esteva

Andreu Genovard

Sebastià Ginard

Jaume Morey

Francesc Munar

Climent Obrador

Rafel Pérez

Antònia Vives

Col·laboracions:

Miquel Dalmau

Josep Danús Nicolau

Joan Esteva

Maria Gelabert

Pere Ginard

Bartomeu Jaume

Miquel Mestre

Antoni Muñoz

Antoni Picazo

Jaume Sureda

Bartomeu Tous

Pere Vicens

Administració:

G. Bisquerra.

Tel. particular 83 62 88.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos pïcs cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

Hores municipals desdibuixades

Diversos són els fronts oberts en la gestió municipal que, en conjunt, ofereixen un panorama desdibuixat. La primera tasca en situacions confuses o poc definides és intentar perfilar-ne els elements constituents i de quina manera seria convenient i possible articular actuacions que ajudin a aclarir la incertesa i a reforçar posicions que, ara per ara, semblen dèbils. Provem-ho des d'aquestes línies.

Pactes

La lectura dels comunicats sol·licitats als grups municipals evidencia la difícil situació que passa la Corporació per poder arribar a una opció de governabilitat estable i àgil, la forma més comuna d'impulsar amb força un programa d'acció municipal que aclareixi l'horitzó. L'entesa natural de què parlen els Independents no ha estat possible. Uns i altres, PSOE i Independents, s'acusen mútuament de manca de voluntat per arribar-hi, conscients que deuen ser, uns i altres, que això és difícilíssim de calibrar per part dels seus electors. El que és cert és que en les dues últimes corporacions s'ha romput una tradició de vuit anys que, segons semblava, havia donat bons resultats a ambdós grups.

La proposta que ara s'estudien els grups no garanteix que s'arribi a un acord, perquè ¿què passaria si PP i PSOE hi votassin explícitament en contra? ¿I quina força tendria si, posem per cas, finalment s'aprovàs amb els vots dels Independents, que han fet la proposta, i l'abstenció d'un o dels dos altres grups? ¿Quedaria exclòs un grup que votàs en contra? Posem que PP i PSOE decideixen prescindir dels Independents i es posen d'acord per dur envant un govern fins ara inèdit, ¿seria més consistent que el pacte de mínims de què parlen els Independents, ateses les diferències entre els grups i els intents frustrats després de les eleccions? La majoria de govern ho seria, i això és clar; ¿però els vots suficients serien garantia d'un programa coherent, gestionat amb les condicions que volien imposar a la primera proposta dels Independents i capaç d'encarar situacions impensades abans del maig electoral?

Els proposants parlen d'un «pacte de mínims» i està per veure si, posant que s'aconsegüís aquest acord per a la governabilitat, la fràgil entesa que suposa la coincidència en els mínims seria suficient per afrontar amb fermesa els difícils envits que s'anuncien o són ja al davant.

5-B

Oficialment desinflat l'objectiu 5-B, s'han transformat els pressupòsits sobre els quals tots els grups polítics amb representació a la Sala havien bastit els respectius programes electorals. La visita del president Soler ha confirmat que aquelles expectatives difícilment tendran satisfacció. Ho ha dit ben clar: retalls i per fases al llarg dels quatre anys. Tot molt distint al que va dir i explicar l'aleshores Conseller, que deia que la característica fonamental d'un programa 5-B era que suposava un empenta vigorosa per llançar amb força una dinàmica que obrís ràpidament un camí que arrossegàs la iniciativa privada perquè fes l'autèntic canvi estructural. Si aquella empenta ha perdut força caldrà acceptar que és hora de fer uns altres comptes. També de demanar responsabilitats polítiques a qui feia tantes promeses en va, o a qui les ha aigualides en nom d'un no se sap bé quins motius, però establir noves estratègies.

Ires ecologistes

L'Ajuntament ja va decidir sobre el port esportiu i oficialment la qüestió està tancada, almenys a nivell municipal; però seria ingenu pensar que ràpidament quedarà solventada la qüestió. I més si les previsions segueixen el seu camí en altres aspectes més o menys connectats amb el projecte del moll. Ens referim a la remodelació del passeig marítim, a l'ampliació de la platja i, vius, a l'inici de les obres del Pla Parcial de la zona d'Es Canons. Afegim-hi altres qüestions: repetidor de Telefónica sobre les muntanyes d'Es Racó i instal·lació del radar meteorològic sobre la Talaia Moreia. Tot plegat pot desencadenar les iredes ecologistes i exercir una pressió sobre el govern municipal que pot ser més forta com més inesperada sigui i com més desprevenguda trobi la Corporació. ¿Hi haurà acord polític sobre qüestions que poden, prest, esdevenir tan calents? ¿És el moment de conformar-se amb acords de mínims?

Actualització de programes

És possible, doncs, que els grups municipals s'hagin de plantejar una actualització dels seus programes municipals. Cap d'ells no tenia previst ni la contestació del projecte del moll ni que s'hi poguessin afegir altres fronts conflictius. Tampoc no havia previst ningú que fes fallida les promeses del 5-B.

Tot un panorama a les portes d'un Consistori entretengut en temes de funcionament intern.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriuiu-vos-hi**

Dilluns, 16 d'octubre

El president don Cristòfol Soler visita l'Ajuntament d'Artà

Sobre les 12:00 hores del dia 16 d'octubre el Molt Honorable Senyor President del Govern de la Comunitat Autònoma, don Cristòfol Soler, va arribar a l'Ajuntament d'Artà en el marc de les visites que efectua a tots els municipis de les Illes Balears. Vengué acompanyat de la vice-presidenta, dona Rosa Estaràs, i el Conseller de Turisme, don Joan Flaquer. El Batlle el va rebre a les portes de la Sala i després de donar-li la benvinguda i agrair-li la visita, li va presentar els membres del Consistori. A continuació es traslladaren a la Sala de Plenaris i en sessió a porta tancada varen tenir un canvi d'impressions sobre la problemàtica d'Artà. Més que protocol·lària, va ser una visita per entrar en coneixement de la realitat del municipi i refermar la col·laboració municipal amb el Govern. La sessió va durar fins devers les 13:15 hores. També havien de visitar Capdepera, on els esperaven a les 13:00. Degueren fer un poc tard.



Segons el Batlle, va ser una visita «més que de cortesia, de feina. Hem tengut un canvi d'impressions Govern-Ajuntament, i en tot moment el President s'ha mostrat molt receptiu i obert sobre les qüestions que se li han plantejat i s'ha compromès en la majoria de peticions que li hem formulat, sobretot ha continuat assumint el compromís per part del Govern de cara a executar els projectes prevists dins l'OTI en el benentès que en comptes de cara al 96 o 97, hauran de ser en base a projectes executables per fases durant la legislatura que acabarà el 1999». Segons el Batlle, el president Soler no ha explicat les causes d'aquest canvi de ritme en les previsions fetes a partir de les actuacions de l'anterior Conseller d'Agricultura tot i que ha admès la possibilitat que el Conseller Morey «exageràs, sobretot a l'hora de parlar de la imminència de les actuacions».

La sessió de treball va girar en torn d'un Document Informatiu que l'Ajuntament havia elaborat (vegeu-ne un resum en aquest mateix Informe) i que recull els aspectes que per a la

corporació artanenca tenen més urgència. D'acord amb les informacions que hem pogut obtenir, la posició del Govern sobre els punts d'aquest Document seria la següent.

Les obres previstes a Costa i Llobera seran començades immediatament i acabades abans del 31 de desembre. En realitat estaven programades per al primer trimestre del 96, però la urgència de trobar solucions, almenys parcials, aconsella d'accelerar-ne l'execució.

Quant a carreteres, per al Govern la prioritat és descongestionar la carretera C-715 de Manacor a Palma amb millores concretes, dins el 96, (com tercers carrils per a vehicles pesants a punts determinats, circumvalació a Vilafranca...) i la construcció d'una autovia Manacor-Palma per la zona del migjorn (Felanitx, Campos, Llucmajor). Aquesta autovia allargaria el trajecte actual entre 6 i 8 km, però la millora incrementaria les condicions de trànsit i seguretat i en reduiria el temps necessari. També va assegurar que les millores sol·licitades a la C-4041 (Artà a Son Servera, per Son Catiu), s'inclourien dins

els pla anual.

En el tema d'aprofitament d'aigües depurades, el President s'ha sorprès perquè Artà ha estat el primer Ajuntament que ha fet passes en aquest tema. Sol ser més habitual que hagi de ser el Govern el que les proposi als Ajuntaments. Va assegurar que li donarien prioritat.

També va veure amb bons ulls la possibilitat que el Govern participàs, amb la Universitat de les Illes Balears i l'Ajuntament, en la gestió de la finca de Betlem, l'única de titularitat pública en tota la comarca de Llevant. Es va mostrar sensible a l'increment de la demanda d'ús que s'ha experimentat d'ençà que és a l'abast dels usuaris.

Es va declarar obert als suggeriments sobre el pla de dotació d'infraestructures socials. Va ser clar quant a una possible, i temuda, minva del nivell de servei del Centre de Salut Nureduna a causa del que es vol fer a Capdepera. En cap cas no hi ha d'haver influència negativa, sinó desongestió del servei.

NECESITA USTED UN SEGURO?
ECESITA INFORMACIÓN DE LOS SEGUROS QUE HAY EN EL MERCADO?
ECESITA AMPLIAR LOS QUE YA TIENE CONTRATADOS?



PROFESIONAL TITULADO, QUE SIN NINGÚN GASTO ADICIONAL, LE OFRECERÁ ASESORAMIENTO PROFESIONAL GARANTIZADO E IMPARCIAL QUE, SIN ESTAR VINCULADO A NINGUNA COMPAÑÍA DE SEGUROS (PARA NO PERDER LA OBJETIVIDAD) LE ACONSEJARÁ LO QUE ES MEJOR Y MÁS ADECUADO PARA UD.

LE FACILITAREMOS ASESORAMIENTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO SOBRE CUALQUIER SEGURO

CATALINA
TH. BONNÍN

CORREDOR DE SEGUROS INSCRITO EN EL R.D.G.S.

Carrer Quatre cantons, 5 (07570 - Artà) - Fax. 83 60 85

Tenia coneixement de l'interès municipal pels temes culturals i patrimonials i de les possibilitats que ofereixen per a la gestió turística i es va mostrar interessat en la possibilitat d'edició de guies.

Per a Josep Silva, portaveu del PSOE, «Una vegada pactat entre nosaltres i presentat al President Soler el contingut del dossier, la resposta no ha sortit de botador. Ell no es podia comprometre en la majoria de temes

perquè no en tenia prou informació prèvia». I ha afegit que «ha mostrat una certa disponibilitat a col·laborar en aquells propostes que són de poc cost econòmic, però, per exemple, no s'ha manifestat sobre la proposta de compensació econòmica per a un municipi no turístic, ni sobre inversions grosses, com les de carreteres». Silva també ha destacat «la bona disposició que ha mostrat sobre la finca de Betlem i la col·laboració

amb les altres dues entitats [Ajuntament i Universitat de les Illes Balears], un tema sobre el qual sí que en tenia notícies». «Una altra qüestió de la qual estava prèviament informat era la problemàtica de Costa i Llobera. S'ha mostrat amb bona disposició per completar el projecte i eliminar els problemes». «Nota de qualificació? passa el cinc».

Informe per al President Soler

Com s'ha dit, l'Ajuntament va elaborar un informe per al President Soler en ocasió de la seva visita a Artà. A continuació oferim un extracte del seu contingut.

1. Incidència dels programes europeus a Artà: 5B i OTI.

Els dos projectes públics més immediats i que havien d'esser decisius per llançar el projecte i posar els fonaments per a futures actuacions eren: **la millora del carrer de Ciutat (l'eix comercial i cultural del poble), per convertir-lo en una zona de passeig semi-peatonal**. Aquesta obra compta amb un projecte aprovat que s'havia de començar a executar a mitjan setembre. El projecte en tota la seva magnitud va ser presentat públicament per l'aleshores Conseller d'Agricultura, el Sr. Morey, i comptà amb l'assistència dels empresaris artanencs i va ésser ampliament difós pels mitjans de comunicació. A partir d'aquí molts empresaris han realitzat obres de millora al seu local o tenen previst fer-ho tan aviat com s'hagin executat les obres del carrer. Existeix, per tant, un importantíssim compromís del Govern Balear i no tan sols de l'Ajuntament amb tot el poble d'Artà i molt concretament amb els veïnats afectats.

L'altre projecte existent consistia en **la reconversió de la via del tren que va de Cala Millor fins Artà en una ruta verda per a biciclistes i vianants i en la recuperació de l'edifici de l'estació per a convertir-lo en un punt d'informació turística que encabiria un centre d'interpretació de tot el municipi i la seu del Fons Documental Miquel Barceló**. Aquest projecte havia d'esser una important via de captació de visitants.

Però amb el canvi de legislatura, se'n comença a dir que per ara no hi ha fons per dur-los a terme i que en tot cas no se'n pot assegurar el finançament. Pensam que de cap manera el Govern pot tornar endarrere amb aquest tema, i no creim que no es pugui trobar la via de finançament adequada per finançar-los. Un pla com el 5B i un projecte com l'OTI no poden estar exposats a canvis sobtats i de cap manera es poden engrescar totes les forces vives d'un poble en una direcció per, després, sense més ni pus, retirar el suport compromès al·legant raons que per a nosaltres són injustificables.

2. Pla general d'Embelliment de la zona costanera.

Creim necessari que les zones turístiques del nostre municipi han d'estar en condicions d'oferir els millors serveis possibles turísticament parlant per a la qual cosa és necessari tenir la seva infraestructura actualitzada i en les millors condicions.

A la Colònia de Sant Pere és imminent l'execució d'obres tan importants com l'ampliació del moll, l'ampliació de la platja i l'acondicionament del passeig marítim. Però creim que aquestes actuacions podrien complementar-se en petites millores d'embelliment en les distintes zones verdes del casc urbà i en la dotació d'un mobiliari urbà adient pertal de fer-les més atractives. La prolongació d'un carril de bicicletes que enllaça s'Estanyol, la Colònia i la platja de Ca Los Camps, per exemple, sens dubte seria una millora important tant pels habitants com pels visitants.

Les urbanitzacions de s'Estanyol, San Pedro i Betlem pateixen una problemàtica particular, motivada pels distints graus de degradació en què es trobes les diferents urbanitzacions. Les millores pendents en la dotació dels serveis bàsics com ara aigües potables i residuals en alguna d'aquestes urbanitzacions es farien efectives si, com demanen els veïnats, es garantís que un futur pla d'embelliment les acollís per tal de complementar la infraestructura urbana i condicionar-la del tot.

3. Pla director de carreteres.

A part d'alguns canvis de titularitat proposats respecte de carreteres com la PMV-3333 d'Artà a l'ermita de Betlem i la de la Colònia de Sant Pere a Betlem, en què aquest Ajuntament ja expressà la seva disconformitat donat que no té prou recursos per fer-se'n càrrec, hi dos aspectes que ens agradaria tenguésseu en compte:

No es preveu en el Pla General cap actuació de ronda quan consideram que s'haurien de preveure connexions de circumval·lació, ja previstes a les NN.SS., entre les carreteres 712 i 715 i entre la C-715 i la PMV-3333 per tal de descongestionar la circulació pel casc urbà en el primer cas i permetre l'accés de vehicles pesats en el segon, ja que actualment han de travessar necessàriament el casc antic del poble i són una greu font de problemes.

Creim peremptori preveure millores substancials d'amplària i pis a les carreteres PMV-4041 i PMV-4042 a fi que Artà no resti

aïllat de les zones turístiques de Cala Millor i els seus voltants i es tinguin en consideració les repercussions econòmiques que això comporta.

D'altra banda, l'autovia Palma-Manacor és cada cop més necessària i trobam que el seu traçat, per lògica, ha de continuar essent el mateix; sembla absurd que per anar a Palma s'hagi de passar per la comarca del migjorn. Seria bo que, com a mínim, s'ampliàs i es milloràs el pis que hi ha de Manacor fins aquí.

4. Avinguda de Costa i Llobera.

Fa pocs mesos la Conselleria d'Obres Públiques ens remeté un projecte on es preveu millorar considerablement aquestes mancances a gairebé un terç d'aquest tram enguany mateix. Tot i considerar positiva aquesta millora, creim necessari i urgent completar tot el tram amb una bona senyalització i, sobretot, amb un enllumenat adient, per a la qual cosa el Consistori es tornarà a manifestar contundentment exigint que en els pressupostos de 1996 es faci la corresponent reserva per completar tot el tram.

5. Reutilització de les aigües depurades.

Juntament amb la Conselleria d'Obres Públiques s'està fent feina amb un avantprojecte del qual ja en tenim l'esborrany. Pel que sembla, les possibilitats d'aprofitament de les aigües de la depuradora d'Artà són moltes i en permeten la reutilització per a usos agrícoles. Així mateix, l'Ajuntament també proposà a la Conselleria la utilització de part d'aquest sobrant per a regar les zones verdes i els jardins del casc urbà d'Artà.

És per tot això que demanam que s'accelerín les gestions perquè aquest projecte es pugui dur a terme aviat tenint en compte els avantatges que suposaria el fer-lo efectiu i ens oferim a revisar el projecte, tal i com ens hem compromès, a resoldre els sistemes de distribució i de conducció, a considerar l'impacte ambiental i altres qüestions de consideració.

6. Finca Pública de Betlem.

Recentment, s'han reactivat les negociacions que en el moment de la donació de la finca es tengueren amb la UIB per a gestionar-ne l'ús d'una manera conjunta, i fa pocs dies s'ha brindat l'oportunitat a la Conselleria d'Agricultura del Govern Balear perquè també hi pugui participar.

De tota la Comarca de Llevant, la finca de Betlem, de 104 Has. de superfície, és l'única finca pública amb la que es compta gràcies al fet que l'Ajuntament negocià la seva cessió amb els antics propietaris. Aquesta finca ha suposat una immediata progressió d'utilització com a zona d'acampada i d'activitats recreatives molt diverses. És per això que creim que la implicació del Govern Balear a l'hora d'adquirir propietats per a finalitats públiques a la nostra comarca hauria d'esser molt més gran i no contentar-se només amb les finques consorciades.

D'altra banda, estudiar possibles sistemes de compensació econòmica com a municipi que protegeix i conserva el seu entorn natural, amb el que això suposa d'atractiu per als turistes d'altres municipis veïnats, és una altra demanda que venim fent des de fa temps: donades les circumstàncies, és injust i suposa un gran sacrifici per al nostre municipi el fet d'esser conservacionistes sense rebre cap compensació a canvi.

7. Assistència social i sanitària.

Una de les prioritats màximes és aconseguir una residència de dia per poder atendre la demanda local de persones malaltes, invàlides o desassistides; la disponibilitat d'espai a la Residència de Persones Majors

permetria poder cobrir aquesta demanda i creim que la implicació del Govern en aquest camp és obligada.

També la dotació de material per al nou edifici dels Serveis Socials que s'està rehabilitant serà indispensable per continuar cobrint les prestacions assistencials pròpies d'aquest servei.

També el Club de la Tercera Edat d'Artà ha sofert reformes de millora a costes de l'Ajuntament que s'han de completar.

Pel que fa a l'aspecte sanitari, ens preocupa molt el fet que la creació d'un possible Centre de Salut a Capdepera suposi un detriment de recursos humans i materials per al Centre de Salut d'Artà. Si bé veim amb bons ulls que Capdepera vegi millorada la seva assistència sanitària, ens oposam rotundament que Artà en surti perjudicat ni que sigui en temporada estiuenca.

8. Cultura i patrimoni

L'oferta cultural del nostre municipi és àmplia i més ho podria ser si s'aprofitassen més les potencialitats del municipi. Per potenciar aquests trets definidors creim de primera necessitat la confecció d'una guia de visita del municipi. Ja s'han estudiat possibles fórmules juntament amb la UIB. El recolzament i la col.laboració decidida del Govern és

indispensable en aquesta iniciativa. L'experiència del poblat talaiòtic de ses Païsses demostra que aquesta fórmula és rentable. Una altra possibilitat és emmarcar Artà en guies turístiques d'àmbit més general.

Per acabar, no podem tancar aquest petit document sense fer al·lusió a la nostra llengua i al seu ús. Davant les manifestacions que féreu en el vostre discurs d'investidura al parlament on expressàreu la intenció «d'iniciar des d'ara una política ferma i promocionar la nostra cultura com a senya d'identitat irrenunciable» volem encoratjar-vos en aquesta tasca i instar-vos perquè aquesta iniciativa no quedi tan sols en una voluntat de bones intencions sinó que s'empregui una política lingüística ferma i decidida per a la preservació i l'ús progressiu de la llengua catalana tant dins l'administració com en tots els àmbits de la societat illenca.

Sapigueu, President, que des de l'Ajuntament d'Artà comptau plenament amb el nostre suport.

Artà, 16 d'octubre de 1995

Montserrat Santandreu Ginard
Batle d'Artà

Llistes provisionals de candidats a jurats

Aquesta setmana han quedat exposades al tauler d'anuncis de l'Ajuntament les llistes provisionals dels candidats a jurats corresponents al nostre municipi, juntament amb les de la resta de la nostra Comunitat Autònoma. Ha quedat obert un termini perquè es puguin presentar al·legacions contra el sorteig i designació dels candidats. La proposta és que aquesta primera relació (uns 4.000 a les Illes Balears), tenguí un període de vigència fins al 31 de desembre de 1996.

D'Artà han estat seleccionats un total de 32 candidats, la relació alfabètica dels quals oferim a continuació.

Alcina Mascaró, Margarita
Amorós Ginard, Francisca
Bauzá Gili, María Gabriela
Brunet Frau, Antonio
Cañadas Rodríguez, Francisca

Cifre Cladera, Antonia
Danús Genovard, Guillermo
Esteve Amorós, Juan
Fernández Redondo, Antonio
Ferriol Mascaró, Angela
Gabaldón Alvarez, Trinidad
Gelabert Vicens, Bartolomé
Gili Santandreu, Maria Esperança
Ginard Nicolau, Francisca Antonia
Guerrero Delgado, Cristina
Lambea Arceiz, Luis Felipe
Llull Esteve, Bárbara
Mas Ferriol, Isabel
Mayol Alomar, Coloma
Mora Camarena, Jaume
Navarro Moya, Vicente
Ortega Jiménez, Joaquín
Pérez Carrión, Antonio
Prohens Bennassar, Angela Maria

Riera Pomar, Juan
Sánchez Brazo, Carmen
Sansó Servera, Margarita
Servera Torrens, Pedro
Sureda Sansó, Maria
Tosar Vaquer, M. Carmen
Vega Guerra, Francisco José
Zahinos Carvajal, Luis

El candidat més vell té els 85 anys complits, mentre que el més jove no ha fet els 20.

Totes aquestes persones ja deuen haver rebut al seu domicili particular la notificació certificada de la proposta i disposaran d'un termini per al·legar els eximents que considerin oportuns. Els que no es puguin beneficiar d'aquestes exempcions legals (que no són

(Continua a la pàgina 7)

TALLER MECÀNIC, JOAQUIN ORTEGA

**Venda i reparació de
bicicletes, ciclomotors,
motos i automòbils**

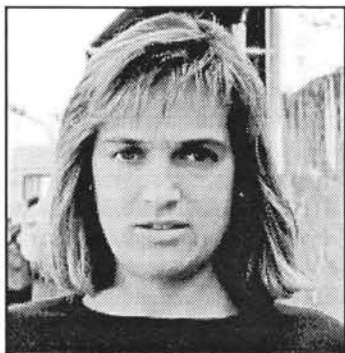
carrer Na Caragol, 39-41 - T'el. 83 60 43 - Artà

ESTANC CAN CABRER caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 83 60 94 - Artà

Què us sembla haver sortit per jurat?



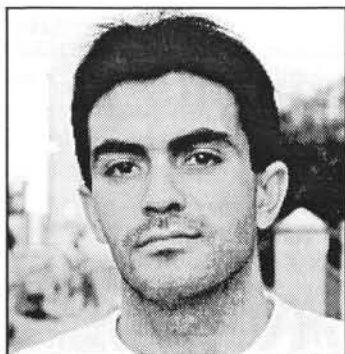
Maria Gabriela Bauzà Gili

Ha estat una cosa que m'ha agafat de sorpresa. Sabia que aquest nou sistema es posava en marxa, però mai pensava que em pogués tocar a mi. De moment tot és una incògnita. Quan penses que has de prendre decisions d'aquest tipus... és un poc fort. Pens que el sistema haurà de canviar molt perquè fins ara sols hi intervenien professionals i utilitzaven un vocabulari molt complicat per a la gent del carrer, ara la situació serà molt distinta i s'haurà de fugir dels tecnicismes. Quan et veus com a possible candidata tot d'una penses de posar impediments, m'imagín que serà un pensament molt estès i que naturalment s'haurà de posar fre. De moment el meu consol és que aquesta llista sols és provisional.



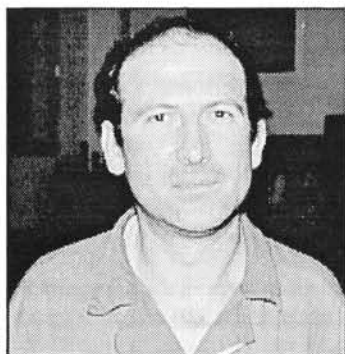
Bàrbara Llull Esteva

M'hagués estimat més que m'hagués tocat el «cuponazo», però què hem de fer, si em criden hi hauré d'anar. M'ha vingut molt de sorpresa veure el meu nom a la llista, penses que és provisional, però... de fet estàs enmig. El cas que aquest dies s'està jutjant a Palma servirà per donar molt d'informació, de moment hi falata un poc de llum i la situació és molt confusa. Una persona que no ha vist mai un jutge d'aprop, quan et trobes davant una situació com aquesta, la cosa s'imposa. Trob molt necessari que la justícia canviï, hi fa falta donar-li una nova dimensió, que deixi de ser una totapoderosa i s'acosti més al poble. Hauria de ser una cosa voluntària, pens que hi hauria gent que li agradaria molt ser-ho, però aquest no és el meu cas.



Joan Riera Pomar

Veia damunt els diaris que era un sistema nou que es posaria en funcionament, però mai esperava que em tocàs a mi. Tot d'una em pensava que aquestes causes es farien també a Manacor però em sembla que no serà així. Quasi res haver de decidir si una persona és culpable o no! És molt fort! Jo no som ningú! Pots tenir un bon pes damunt la consciència! Per altra part penses que si la decisió és més compartida també podrà ser més justa. Les darreres actuacions polítiques han embrutat molt la imatge de la justícia i realment es fa necessari un canvi. Així i tot no crec que amb aquest nou sistema s'acabin les polèmiques.



Joaquín Ortega Jiménez

Ai Déu! ja m'han aplegat! ha estat una gran sorpresa, sense dubte. Pens que és molt positiu que la justícia s'apropi a la gent del carrer, a vegades pot ser més vàlida la gent senzilla que no tot un grapat de juristes. Avui hi ha actuacions dels jutges que per a la gent del carrer no tenen cap tipus d'explicació perquè entre aquests dos móns hi ha un abisme. Per molt bé que t'ho paguin, per mi sempre serà un destorb. Pens que hi haurà moltes persones que laboralment es veuran molt perjudicades. S'ha de pensar que hi ha processos que poden ser llargs i que moltes empreses poden quedar aturades si hi falta una persona. Hauria estat més positiu triar entre els que s'oferissin voluntaris.



Maria del Carme Tosar Vaquer

N'havia sentit parlar i trob que era ben hora que hi hagués una profunda reforma en el món de la justícia, és la factura pendent que té el govern, però mai penses que això t'hi impliqui a tu. Són situacions molt engorroses però pels comentaris que sé no t'hi pots negar. S'hauran de modificar els procediments, ja que fins ara es feien per tal de convèncer el jutge i ara haurà de ser el jurat i per això no es podran utilitzar els formulismes de les sessions i s'haurà d'anar un llenguatge molt més col·loquial i que pugui arribar millor a la gent. Pens que serà un compromís molt fort i que més d'un tindrà problemes de consciència i por a possibles represàlies.

(ve de la pàgina 5)

moltes ni generals), podran ser convocats a formar part d'un jurat fins a finals de 1996.

Precisament el dilluns dia 16 d'octubre estava previst l'inici d'un judici amb jurat a l'Audiència de Palma, judici que ha despertat molta expectació ja que és el primer que es fa a l'Estat amb caràcter oficial. El procés és per assassinat. Serà seguit per una nombrosa representació de magistrats i fiscals d'altres Audiències, com també per profes-sors de distintes facultats de dret, per tal de valorar aquesta nova modalitat de judici. En ocasió d'aquest primer judici amb jurat s'han organitzat a Palma unes sessions tècniques per a jutges, fiscals i professionals del dret.

Els jurats estaran formats per nou persones, seleccionades d'entre una primera selecció de trenta-cinc per sorteig d'entre els candidats que han estat proclamats per les llistes que ara són a exposició pública. Aquestes persones seleccionades no podran negar-se a ser jurats si no és per causes molt justificades d'entre les que la llei preveu (per exemple, no gaudir de tots els drets polítics, tenir nivell d'estudis inferior al Graduat Escolar o patir qualche minusvàlua física o psíquica). Hauran d'assistir a les sessions de la vista i seran compensats amb 11.000 pessetes diàries i altres 13.000 en concepte de desplaçament. Les sancions per eludir sense justificació l'assistència al judici poden arribar fins a les

250.000 pessetes.

El jurat, que només podrà tenir en compte els elements del sumari i de la vista, haurà de determinar si l'acusat va participar o no en els fets que se li imputen a partir d'un qüestionari que els presentarà el Tribunal. Caldrà l'acord de, com a mínim, set dels nou membres. Per determinar la no participació bastarà, en canvi, l'acord de només cinc dels membres. La posterior qualificació del fet delictiu ja correspondrà al Tribunal.

El jurat s'estableix per a actes delictius contra la vida humana (homicidis i assassinats), en els comesos pels funcionaris en exercici del càrrec, contra l'honor, la intimitat, el domicili, la llibertat o el medi ambient, i contra l'omissió del dret de socors.

«Pere Pujol»

Aquest és el títol del llibre que, sobre la vida i obra de l'escultor artanenc, ha escrit Joana Sureda Trujillo i que, tal com informàrem, va ser presentat a l'exposició que es va inaugurar al Claustre de Sant Antoni, a Palma, el 12 de setembre.

El text (que s'obri amb una Introducció d'Antoni Rosselló titulada «Pere Pujol, la força de la terra») ha estat dividit per l'autora en set capítols. En el primer, titulat «L'artífex: caretes de rondalles i dimonis», es passa revista a les obres d'indole rondallística que l'artista ha anat elaborant a partir de la fascinació que de sempre ha sentit per les rondalles de la narrativa popular.

El segon és un recompte de les obres religioses, incloent-hi els betlems, passos de setmana santa, imatges de verges, de beats, etc.

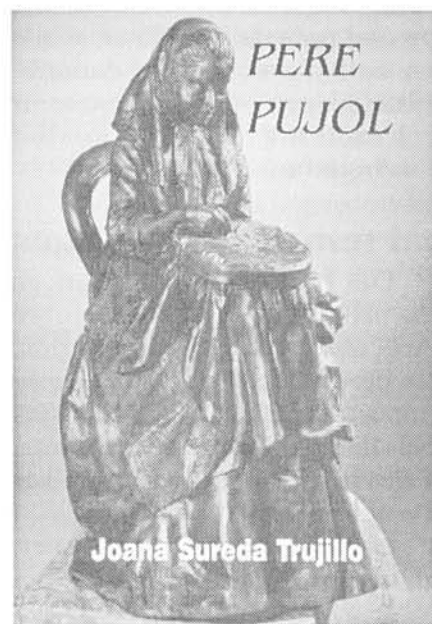
Al tercer, titulat «Personatges Artanencs i Notables», hi ha un resum de les més significatives obres que l'escultor ha fet sobre figures conegudes, d'Artà i de fora poble, amb les quals ha

aconseguit la rara perfecció a què ens té acostumats.

Els tres capítols següents estan dedicats a la part documental: «Cronologia: pàgines de referències», «Exposicions de Pere Pujol a través dels catàlegs» i «Currículum Vitae de l'artista». Finalment hi ha una traducció al castellà del text.

En el llibre, de cent pàgines, hi figuren també diverses il·lustracions: una de l'autor al costat d'una de les seves obres en pedra més representatives i altres nou de diverses obres, representatives dels grups que l'autora del llibre ha establert per a l'estudi de la producció escultòrica de Pere Pujol. A més, la de la portada a color, que reproduïm aquí mateix.

Felicitam l'autora pel text que ha escrit i, sobretot, el nostre amic Pere Pujol. Aquesta biografia ha d'assegurar i acréixer el coneixement més complet de la seva obra. Enhorabona.



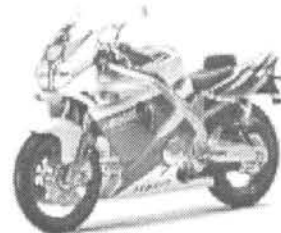
Portada del llibre «Pere Pujol» de Joana Sureda Trujillo

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE**
subscriviu-vos-hi!



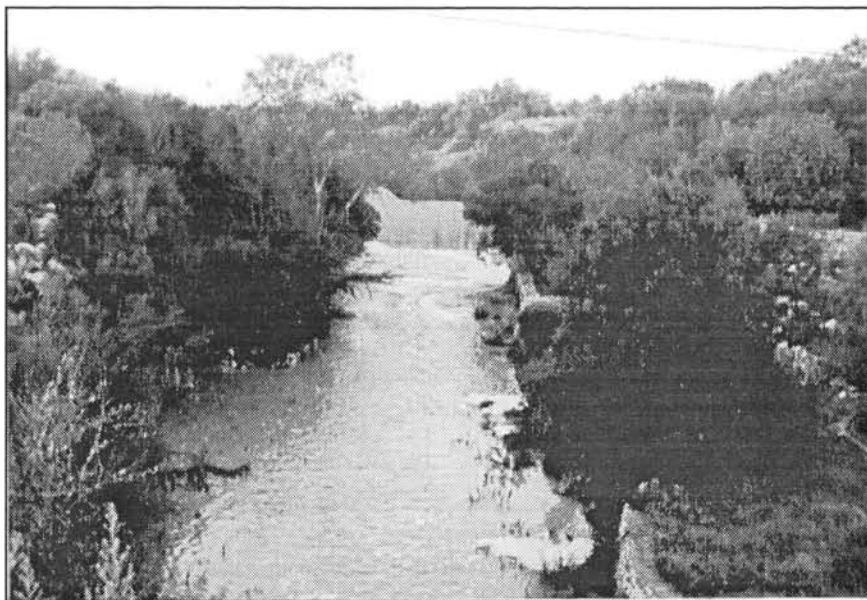
MOTOS-BICICLETES
COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ



Torrentades...

Sense exagerar ni fer mal, dia 5 d'octubre es varen produir les primeres torrentades de la temporada. Les intenses pluges que afectaren sobretot les muntanyes entre Sa Serra i En Ferrutx, provocaren que tant el torrent d'Es Cocons i d'Es Revolts baixassin plens... durant unes hores. A l'Ermita es recolliren 55 litres (vegeu-ho a l'avanç dels pluviòmetres). Més de 90 a San Canals i 115 a Morell. El torrent d'Es Cocons va acumular aigua al dic i va venir d'un pam que no el sobrepassàs. A la presa d'Es Revolts, vistable des del pont de Son Taïet, sí que va arribar a vessar per damunt. El cabal, però, no es va mantenir i l'endemà s'havia acabat l'avinguda.

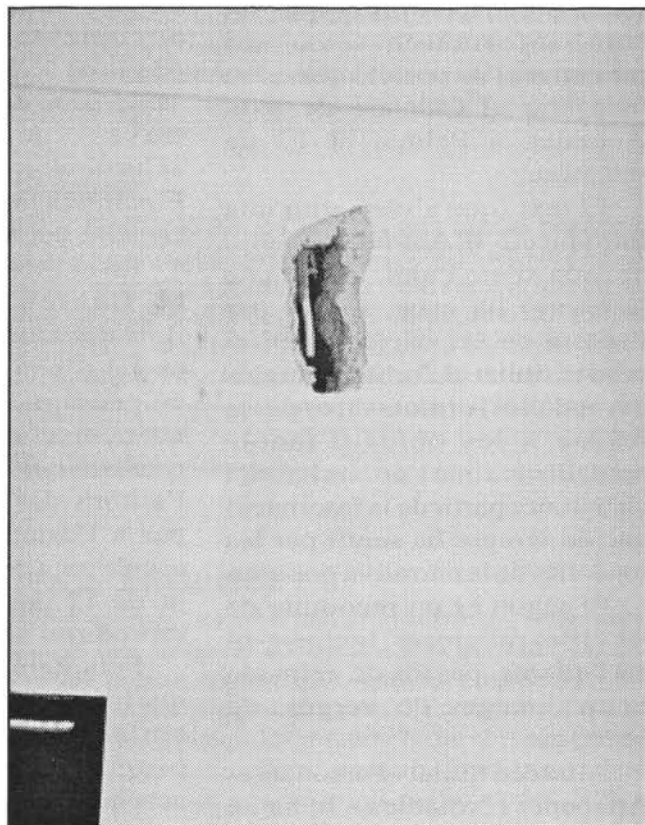


Al torrent d'Es Revolts l'aigua va arribar a passar per damunt el dic. La foto és de mitjan capvespre, quan ja havia minvat el pas d'aigua.

...i tempestes i pluges

Dia 12 d'octubre, el matí, es va produir un tempesta sobre Artà amb aigua, llamps i trons. La precipitació no va ser gaire important però els danys causats pels llamps varen ser importants. Televisors i telèfons varen ser els aparells més afectats.

L'edifici dels germans Canet, al carrer Menéndez Pidal, va rebre l'impacte d'un llamp que s'introduí a les cases per l'antena de televisió. A can Sion, a més d'inutilitzar el televisor, el telèfon, un contestador automàtic i un equip de música va obrir un forat a una paret interior, al menjador. Na Balbina va veure l'impacte i és bo d'entendre el regiró que se'n dugué.



Impacte del llamp a can Sion Canet.

Joieria VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer de Ciutat, 16 - Telèfon 83 62 63

ARTÀ (Mallorca)

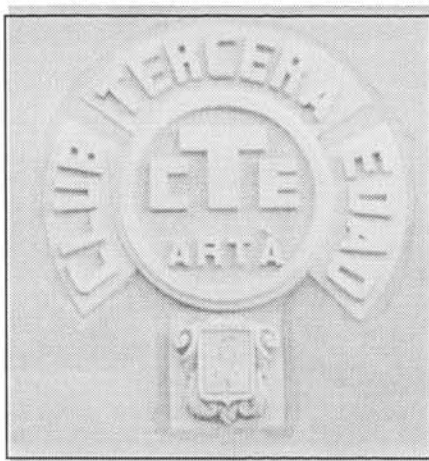
Club de la Tercera Edat Eleccions de la nova junta directiva.

El passat diumenge dia 15 d'octubre, el Club de la Tercera Edat va celebrar eleccions per elegir la nova Junta Directiva que regirà el club durant els propers dos anys.

Dels 1.110 socis amb dret de vot, foren 658 els que s'acostaren a les taules per donar el seu vot als 15 candidats presentats. Per tant, hi hagué un 59% de socis que anaren a votar.

De les esmentades eleccions es varen donar els següents resultats:

Joan Ferragut Juan	523
Antònia Lliteras Ferragut	504
Toni Ginard Sureda	487
Israel Sánchez de La E.	470
Teresa Fuster Picó	451
Maria Nadal Ginard	425
Ignasi Maria Carrió	415
Miquel Riera Riera	409
Andreu Caldentey Gil	403
Caetano Fuster Bauzá	365
Jordi Llull Riera	333
Antònia Bisbal Ginard	307



Els tres restants, Guillem Ferragut Alzina (182), Miquel Riera Ginard (180), i Miquel Bonnín Forteza (160), quedaren a la reserva.

Dels 12 candidats elegits per formar la Junta, se'n votaren quatre per ocupar els primers càrrecs. La nova Junta Directiva va quedar finalment constituïda

com s'explica a continuació, amb els següents vots:

President, **Israel Sánchez De La Encarnación**, 345 vots.

Vice-president, **Joan Ferragut Juan**, 239 vots.

Secretari, **Teresa Fuster Picó**, 230 vots.

Tresorer, **Toni Ginard Sureda**, 137 vots.

Vocals, **Antònia Lliteras Ferragut**, **Maria Nadal Ginard**, **Ignasi Maria Carrió**, **Miquel Riera Riera**, **Andreu Caldentey Gil**, **Caetano Fuster Bauzá**, **Jordi Llull Riera** i **Antònia Bisbal Ginard**.

Les taules on es depositaven els vots restaren obertes des de les 9 a les 13 i de les 15 a les 18. Els resultats es donaren a conèixer sobre les 21 hores.

Obres a la Plaça del Conqueridor

Ajornat el projecte central de l'OTI d'Artà, que estava emmarcat dins la declaració de zona 5B, l'Ajuntament presentarà un projecte alternatiu, d'un cost que no sobrepassa els cinc milions de pessetes, i que serà complementari del que s'espera poder dur a terme a partir del 97: la remodelació dels carrers Ciutat i Antoni Blanes.

Aquest projecte complementari es desenvoluparia a la mateixa plaça del Conqueridor i consistiria en dotar-la de mobiliari urbà nou (bancs i faroles) i de a refer les gavetes dels arbres.

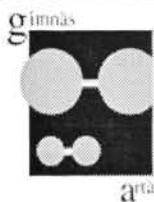


TELE MARCH
LA BANCA TELEFÒNICA

La seva oficina de butxaca.

Telèfon: 901-111 000

BANCA MARCH



**GIMNÀS
ARTÀ**

**AEROBIC
YOGA
KARATE
GIMNASIA MANTENIMENTO
PESAS MUSCULACIÓN
SAUNA - MASAJES - CAFETERIA**

Urb. Sos Monjos - Tel. 83 51 90
Artà

Fords per dins l'asfalt

Ve tan bona la temporada de bolets que ja en surten fins i tot damunt de l'asfalt. Aquest ford (*Russula Delica*) el vàrem trobar al costat d'una alzina a la vorera



del camí de Son Catiu, sortida de davall de l'asfalt on va fer un clot. Al seu costat hi havia un altre clot deixat per un altre exemplar que ja estava podrit, i un bony d'un altre que encara no havia rebenat. Si els esclatasangs i altres més suculents duen tanta força...



Benzinera d'es Pujols

La present foto va ser presa quan una grua de gran envergadura va alçar i col·locar la gran planxa que ha d'emparar de la pluja i el sol la nova benzinera al Millac, al creuer d'es Pujols. La llosa pesava ni més ni manco que 17,5 tones, i no va ser gens fàcil col·locar-la al seu lloc. Tot una odissea la que varen viure els propietaris el matí del dia 11 d'octubre. Abaix, una vegada ja colocada la mencionada planxa.



Contestador
83 50 33
automàtic

UNISEX

Perruqueria

Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 835777
Es prega demanar hora

CAFÈ GRAN VIA

NOVA DIRECCIÓ
(Tomeu i Jaume)
c/ Ciutat, 35 - Tel. 83 50 09

Especialitat en:
Tapes variades, frit, ronyons,
callos, croquetes. Entrepans,
hamburguesses, Pepitos de llom,
postres de casa, etc.

FILA-7 TEATRE

«La meva Blancaneus» PROJECTE SENZILL: GRAN ÈXIT

Més d'un miler de persones pogueren gaudir i aplaudir, eufòricament, els propassats dies 12, 14 i 15 d'aquest mes, l'actuació i el muntatge que els components de FILA-7 TEATRE, dirigits per Miquel Mestre Genovard (autor també de l'obra), oferiren al públic artanenc.

«La meva Blancaneus» és, de fet, un muntatge senzill, però cal dir que el resultat fou tot un encert, una història tot tendresa i gràcia, presentada de forma acurada i arrodonida al cent per cent. Tot un èxit d'aquells que marcaran època en el quefer teatral a la nostra contrada. No només brillaren amb llum pròpia els actors (que veim de cada vegada més madurs i tècnicament més preparats), sinó també la música (excel·lent!), els músics i cantaires de l'orquestra «40 DE FEBRE», el vestuari, tota la plàstica de l'obra i el ritme amb què fou desenvolupada.

Creim, de ben cert, que per a molts dels espectadors, grans i petits, fou tota una experiència teatral inoblidable, enlluernadora i fascinant. Tots els nins, en acabar



la funció, en sortien embambadets i embadalidons. I els grans, volem dir el públic adult, en quedaren més satisfets que els petits: ningú no podia evitar que li rigués la cara a la sortida de la sala.

Malgrat el tòpic que un pugui suposar sota el títol, val a dir que Miquel Mestre aconsegueix una visió absolutament poètica del tema, amb molt profunds

sentiments que hi planen tot el temps: la bellesa interior, la llibertat («...ales al cor, ales al cap...»), l'amor, l'humor, l'amistat, la lluita entre el bé i el mal, el triomf de l'amor sobre la mort, la innocència... i una amable emoció que corprengué de pricipi a fi a tots els que pogueren esser presents en el Teatret del Convent (més de cent persones no trobaren entrades ni tan sols pel tercer dia de la funció).

Enhorabona a tots. I enhorabona, Miquel. No esperàvem menys de vosaltres, però tampoc esperàvem tant. Els vostres passos, en teatre, són gegantescos. Vosaltres sí que vos aplicau allò de «el que mereix esser fet, mereix esser ben fet».

Gràcies per la vostra labor. Amb aquest muntatge vos heu ben guanyat el poble.

Sabem que repetireu l'obra a Inca, a Manacor (el 13 de Gener?) i potser a Eivissa. Tan sols vos desitjam el mateix èxit obtingut aquí, a casa vostra. Cordialment, i una vegada més, enhorabona. Muntatges com aquest s'agreeixen de per vida.



CARPINTERIA SANCHO

**MUEBLES DE COCINA Y BAÑO
DOBLE ACRISTALAMIENTO
HERMETICO**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 83 55 83

Clàssics - Novetats - Importació

TEIXITS LLEVANT

Plaça Barcelona, 2
Tel. 457078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8).
Palma de Mallorca

**ATENCIÓ ESPECIAL ALS
ARTANENCS**

Presència artanenca a l'acte inaugural de les Fires de Llucmajor. Mossèn Antoni Gili Ferrer en fou el pregoner.

La vesprada del dia 28 del passat mes de setembre, Artà fou constantment present a l'acte d'inauguració de l'edició 499 de les fires més antigues de Mallorca.

El motiu va ser la magistral intervenció de l'historiador artanenc Antoni Gili Ferrer, que d'una manera exhaustiva va donar a conèixer a un selecte auditori l'ascendència llucmajorera de la santa valldemosina Sor Catalina Tomàs, la qual cosa era el tema de l'anunciat Pregó de Fires.

El pregó fou dit al Saló de Sessions de la Sala i va ser presidit pel Batle Gaspar Oliver i Mut, que va seure a la seva dreta al Sr. Jutge de Pau i a l'esquerra a la Regidora de Cultura Antònia Oliver. Vàrem poder també veure quasi la totalitat dels regidors en número de setze, i entre els assistents, persones tan destacades de les lletres com poden ser el també historiador Baltasar Coll, Canonge de la Seu, Sebastià Cardell Tomàs, recercador popular, Maria del Carme Roca, escriptora i poetessa i altres que ara ens fa difícil anomenar.

Després d'obert l'acte pel

senyor batle i d'una curta intervenció de la regidora de cultura, féu la presentació del pregoner, l'eminent historiador i notari oficial de la Ciutat, el Dr. Bartomeu Font i Obrador, amb un encertat panegíric de la persona i obra del nostre paísà A. Gili, a qui va definir com «un sacerdot levític i savi».

Quant a la disertació de Mossèn Antoni Gili, fou una total i exhaustiva documentació sobre els antecedents familiars de la Beata i dels motius de transhumància dels pobles en l'antanyor. Hi va haver exemples a balquena que la majoria es relacionaven amb l'Artà estimat, donant també dades, noms, i fent un progrés camí fins arribar al que a tots els llucmajorers interessava, com era l'entroncament de les famílies valldemosines i llucmajoreres de la nostra santa mallorquina.

Un encert complet de l'Ajuntament de Llucmajor de convidar el nostre paísà per fer el pregó de fires i una correspondència total també per part de l'historiador i investigador popular artanenc al llarg de quasi els tres quarts d'hora que ens va

tenir bocabadats escoltant-lo.

Enhorabona a Mossèn Antoni Gili i enhorabona al nostre poble que pot tenir aquestes ambaixades a un lloc tan assenyalat com és la ciutat llucmajorera.

Jaume Alzamora Bisbal

Fe d'errades

Al nº 526 i a la secció de contraportada Es Racó, hi férem dos errors de pes, dels quals ens n'hem adonat per les naturals queixes que ens han arribat.

On deia «Na Margalida Caragola, viuda d'En Jaume Capeller i sogra del gran exacallador Miquel Serra Joy, natural de la Vall de Sóller», cal rectificar-ho. Resulta que la professió d'en Miquel Serra no era exaquerador, això era un «hobby», sinó que era Camioner, i que tampoc és natural de la Vall de Sóller, sinó que és de Felanitx.

Com sempre, hem de demanar les pertinents disculpes.

CARPINSA

**Carpinteria en Aluminio
y Saneamiento**

A. Cursach y E. Matallana

c/ Fray Junípero Serra, 7 07570 - Artà
tel. 83 54 78

* Technal

* Puertas Aluminio

* Correderas aluminio

* Persianas

Mallorquinas

* Cerramientos de
galerías

* Toldos Policarbonato

* Cristalerías y

Murales

* Calefacción

* Energía Solar

* Fontanería



*Carrer Parres, 54
07570 - Artà, Mallorca
Tel. 83 68 30*

Pactes municipals

PSOE i Independents han donat per rompudes les converses per arribar a un pacte municipal. Posteriorment els Independents han fet una oferta «de mínims per a la governabilitat» a ambdós grups on se'ls proposa la presència de tots tres en la gestió municipal. Hem demanat als tres grups municipals la seva opinió sobre aquests procés i l'ofereim en transcripció literal seguint l'ordre de recepció.

P.S.O.E.

«Els socialistes donat el resultat no podem tenir una visió molt positiva del desenllaç final de les negociacions dutes a terme amb el grup I A precisament perquè no hi ha hagut un acord global en el qual no hi haguem posat il·lució i una gran dosis de voluntat, per tal d'arribar a un acord que pogués garantir una legislatura comoda i compacte aportant capacitat i la majoria necessària per la governabilitat per du a terme una política planificada del municipi treguent endavant les obres i projectes reflexats en els diferents programes electorals.

«Una de les coses importants desde la visió del nostre grup és la política del dia a dia la qual ha d'anar millorant constantment dins les grans possibilitats que permet el nostre municipi de cara al futur més immediat. Però, una vegada més hem pogut constatar la manca de voluntat per compartir el poder municipal per part dels independents, ja que desde la nostre òptica tenen l'ajuntament com un «coto» privat molt seu no volguent donar cap cuota de poder al hipotètic soci de govern, amb aquestes formes i maneres ha resultat inviable arribar a qualsevol acord.

«Respecte a l'oferta rebuda per formar un pacte institucional de legislatura creim que no és seriós ni correcte per part del grup independents i no dubtam de la seva capacitat ni de la seva intel·ligència però, aleshores sembla que no estan en el millor moment.

«L'oferta és la prova evident ja que demostre una incapacitat per arribar a un acord per formar una majoria estable. Segueixen amb la prepotència demostrada al llarg dels darrers anys. El sr. batle ha demostrat que no disposa de la habilitat necessària i

suficient per convença la totalitat dels «pesos» pesants del seu grup els quals tenen fermat de cap i peus.

«No senten que el sr. morey gaudís de majoria igual que el sr. pastor i ara al sr. santandreu l'hi estiguin minant el terreny de joc per part del seu propi grup».

Independents d'Artà

«No hi ha hagut pacte amb el PSOE perquè consideràvem desproporcionades i injustificades les condicions que ens han posat. Oferim urbanisme i festes i una dedicació parcial per poder-hi fer feina. Ells ho han trobat insuficient ja que exigien una dedicació exclusiva. Com explicarem en la campanya electoral, mai no ha estat necessària una segona dedicació exclusiva. És una càrrega econòmica excessiva i, en la nostra opinió, no justificable.

«No creim que per part del PSOE hi hagi hagut autèntica voluntat d'acostar postures perquè sempre han mantengut la seva intacta, fins i tot sabent que fa quatre anys aquesta mateixa exigència ja va impedir el pacte. Per part nostra hem accedit a delegar responsabilitats i la gestió d'àrees concretes, com s'havia fet en legislatures en què sí s'havia formalitzat pacte. Per a ells ha estat prioritària l'obtenció d'una dedicació exclusiva i la corresponent retribució econòmica davant la possibilitat de gestió efectiva de les àrees municipals que se'ls ofereixen.

«Sempre hem entès que el PSOE i els Independents som aliats naturals i que això s'hauria de transformar en un pacte de govern municipal estable i sense fissures, respectuós amb la representativitat obtinguda per cada part i amb la responsabilitat política de satisfer els respectius votants. És evident que no ho entenem de la mateixa manera però no desesperam d'arribar, en qualsevol moment, a l'acostament de postures que permeti aquesta entesa.

«No havent estat possible el pacte, hem ofert a PSOE i PP una proposta per a la governabilitat: un pacte de col·laboració que possibilita la presència equitativa dels tres grups municipals en la gestió de totes les àrees municipals, amb proposta per a la retribució del batle (en dedicació exclusiva) i els regidors (per assistències i dietes). Totes les actuacions s'haurien de decidir per consens dels tres

grups. Aquesta és, en síntesi, la nostra proposta. Els altres dos grups tenen també opció a proposar altres alternatives, fins i tot exclouent-nos del govern municipal si s'hi avenen».

Partit Popular

«La proposta [per a la governabilitat] està en fase d'anàlisi, i fent una valoració superficial, i no volent correr el risc de simplificar, podria dir que és una proposta poc concreta. Poc concreta en el sentit en que no s'especifica quina és la possibilitat de col·laborar en les tasques de gestió. No s'especifica quin pot arribar a ser el grau d'autonomia i la capacitat d'autogestió que poden tenir-hi els membres que hi formin part.

«Valoram positivament la inclosió en la comissió de Govern sempre i quan aquesta no estigui buida de contingut, és a dir que les decisions d'aquesta comissió no siguin filtrades o pressos per decret d'Alcaldia.

«En quan a les Comissions Informatives s'hi podria estard'acord, encara que no reflexin on està la majoria.

«El punt més polèmic està en la retribució del Batle (un 1% més que la secretaria, i actualment son 14 pagues de 230.000 netes).

«Aquí hi ha el problema de tenir un batle, que va consentir que se l'hi aprovà la dedicació exclusiva però sense especifica el sou.

«En el ple del mes de juliol, el PP va presentar una esmena de retribució de 125.000 pesetes, per lo qual es va crear un precedent, que no es totalment decissori, però sí que el tenim en compte.

«Desde el meu punt de vista crec que es necessari obrir alternatives al diàleg i a la participació política. Tal vegada les solucions puguin implicar la ruptura de patrons establerts, amb el propòsit que l'activitat municipal i les decisions polítiques es tornin a començar a favor i en benefici de tots els ciutadans.

«Lo essencial, és que les tres forces polítiques que tenen representació trobin un enteniment per tal que els punts claus proposats en aquesta legislatura es puguin dur a terme, desde el PP, sempre hem estat oberts a negociar punts i propostes consensuades. Ara per ara no rebutjam la proposta de governabilitat, però volem agafar un temps prudencial per poder destriar la decissió més correcta».

BARTOMEU FEMENIAS TOUS, Radiestesista.

Tels. 836126 - 836314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA I ALTERACIONS TELÚRGIQUES.

(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua).

Plenari extraordinari de dimecres dia 18**MOLT DE RENOU PER NO RES**

El plenari es presumeix de tràmit. No es veu cap públic, només dos periodistes: un de Ràdio Artà i un altre de **Bellpuig**; però allà on menys es pensa surt una turbulència que fa palesa la feblesa del govern municipal, el que sembla ser l'objectiu final de la brega, per algun dels protagonistes.

Els tres primers punts s'aproven per unanimitat. En el primer s'acorda demanar al Sr. Castillo, director provincial de l'INSALUD, que el nou hospital de Manacor tenguí un model de gestió consorciada entre els tres nivells de l'administració: estatal, autonòmica i municipal. En l'argumentació, el batle va posar com exemple el dels hospitals comarcals de Catalunya, que funcionen amb la participació dels ajuntaments en la gestió, i amb més raó dels que tenen centres de salut. Les obres del qual finalitzaran pròximament.

De la mateixa manera s'aprova demanar l'inclusió dins el Pla d'Obres i Serveis del CIM la renovació del sanejament del barri de Sa Pista, pressupostada en gairebé 32 milions; l'ampliació de la síquia, pressupostada en altres 13 milions. El CIM corre amb el 65% de les inversions.

Igual passa amb la petició a la Conselleria d'Obres Públiques per a que comencin aviat i abans de final d'any les obres aprovades en Costa i Llobera: la rotonda, i les obres d'enllumenat i medianes des del creuer de la carretera de Son Servera fins Es Ponterró, a més de sol·licitar pel pròxim exercici la perllongació de les millores fins el creuer de la caserna de la Guàrdia Civil. El portaveu del PP recolça la proposta i diu que l'estació del tren, quan s'executi el Pla 5B, serà un important punt de tràfic peatonal.

Aquí Pep Silva i el batle ja tenen els primers tocs: que si el seu grup havia proposat en setembre formar una comissió de veïnats i regidors que anassin a

pressionar al conseller Reus i el batle no ho havia volgut i que ara si... El batle li va contestar que l'Ajuntament havia rebut en Juliol el projecte d'obres aprovat i que no feia falta tornar anar-hi per demanar el que ja estava aprovat.

Amagar i no donar

Al darrer punt es planteja una sèrie de modificacions en diferents partides pressupostàries, bàsicament traspasar 18 milions de la partida destinada a les obres del Teatre Municipal, que no començaran enguany, a diferents partides. Una d'elles com la de la quota del SERPREISAL (bombers) que s'ha d'abonar al CIM, és una condició imprescindible per poder acollir-se al Pla d'Obres i Serveis del Consell. En la resta hi ha de tot: anticipar la partida d'APROSCOM (disminuïts síquies), diverses despeses en informàtica, Serveis Socials, enterrament de l'ermità, reparacions de maquinària, Projecte Palacal i un llarg etcètera que en paraules del Batle venia donat en uns casos per despeses imprevisibles i en altres per manca de previsió. Entre totes hi ha una partida que crida l'atenció de l'oposició hi ha 915.000 pesetes que corresponen a despeses de 3 alts càrrecs (M. Pastor, T. Ginard i A. Llaneres) del consistori pasat.

D'aquest fil comença a estirar en Jaume Sureda, que després de mostrar el seu acord amb la partida del SERPREISAL i altres més es queixa de que de l'altres s'hauria d'haver donat més informació i critica la partida dels alts càrrecs: «en aquests temps que corren, les despeses públiques haurien de donar exemple d'austeritat».

Montserrat Santandreu concedeix que el seu grup es fa càrrec d'aquests increments «que si no excessius, no estaven prevists; però també vol aclarir que no han estat ocasionats per despeses que hagin beneficiat a membres del l'actual consistori».

Animat per les paraules del batle, Pep Silva és més dur encara: «Es una herència del sr. Pastor, com a tot el tractarem en aquest punt... trobam excessiu 915.000 pesetes de més entre 3 persones en 5 mesos, no sé com s'ha d'explicar això... són desfases i imprevisions de l'equip de govern anterior i el sr. batle actual hi era...», i acompanya la seva crítica amb la queixa genèrica de manca d'informació de les pespeses municipals. Tanca la seva intervenció amb la possibilitat de votar partida per partida i anuncia que el seu grup no donarà suport a les que entengui que no estan prou justificades o de les que no tenguí prou informació «No donarem un xec en blanc».

El batle intenta templar la situació defensant que totes les partides en qüestió són perfectament justificables encara que es pugui opinar si són excessives o no. «El batle, quan no tenia dedicació exclusiva, i els altres dos regidors van fer una sèrie de feines i les varen justificar amb unes dietes que crec que són justes i justificables.» i planteja començar la votació.

Jaume Sureda, portaveu del PP, proposa votar només les partides en que tots hi són d'acord per no obstaculitzar-les; i deixar les que són objecte de discussió damunt la taula per poder-les documentar millor «i no aixecar suspites». El batle es manté en votar-les totes perquè són justificables. Sureda: "si ho són, no seria cap inconvenient en deixar un marge de temps perquè documentar-les millor i hi hagi més transparència". M. Santandreu es compromet a donar els aclariments que el demanin al dia següent.

Silva li pren la paraula i li dona un marge de confiança al batle i amb una intervenció conciliadora anuncia que el PSOE s'abstindrà per a no posar entrebancs a la gestió municipal; i al final es vota i s'arriba a un resultat sorprenent 6 vots a favor i 8 abstencions de l'oposició en bloc. Una bona finta

CONSULTORI MÈDIC**Clínic Artà**

c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA****CIRURGIA****DIETÈTICA****REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)****GINECOLOGIA****PEDIATRIA****CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir**

Polèmica sobre el port esportiu de la Colònia

El tema continua obert. Avui publicam una carta i uns documents que ens han fet arribar, respectivament, la Plataforma i el GOB.

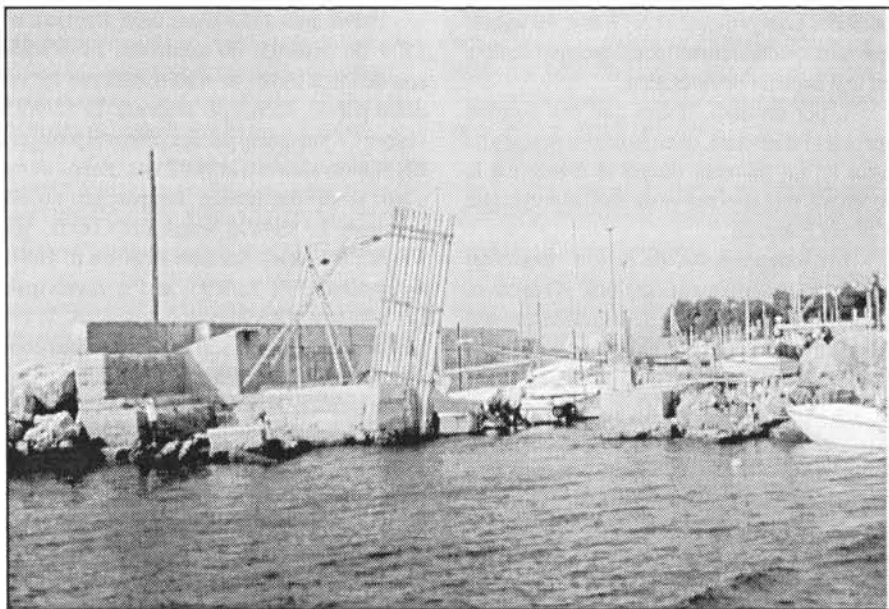
Carta oberta als Independents

Referent al comunicat que del seu grup municipal va aparèixer al nº 526 de la revista **Bellpuig** sobre la polèmica i polèmic futur moll de la Colònia de Sant Pere, tal vegada es podria fer una petita puntualització, no per reenganxar amb la demagògia sobre el tema sinó per aclarir un petit aspecte que, si més no, ajudi un poc a col·locar l'estat de la qüestió.

Després d'haver argumentat sobre la necessitat de l'ampliació del moll, es refereixen a unes «qüestions que si es resolten, aclaririen molt la situació». I la qüestió que s'enumera primer és que «si la legislació a la qual inevitablement s'ha de sotmetre una instal·lació d'aquestes característiques (300 amarradors) la qualifica de **dàrsena** i no de **port**, és un contrasentit utilitzar el terme **macroport**». Fins aquí el raonament lògic és perfecte: no s'han de confondre les figues amb les llanternes ni s'han de mesclar els ous amb els caragols, etc. Però, seguidament, el comunicat afegeix: «la terminologia no és d'ús particular i molt menys està sotmesa als interessos de cadascú. *Llei amb mà*, el projecte no és d'un macroport, ni tan sols d'un port. És una dàrsena esportiva. Serà recomanable no introduir nous sentits als termes».

Idò bé, llei lingüística amb mà, és a dir, segons el diccionari, **dàrsena** és un mot f. que significa «la part més resguardada d'un port» i **port** és una paraula m. que vol dir (entre d'altres acceptacions) «lloc a la vora de la mar o d'un riu apte per a servir de recés a les naus i per a les operacions de tràfic».

A més, ambdues són sinònims que com molt bé tots vostès saben, vol dir que, si fa no fa, són, gairebé sempre, intercanviables.



Però, a part aquesta baratera discussió, sobre el llenguatge que es pugui ensumar de tota aquesta trifulca, el que realment em preocupa no és esbrinar si una paraula, un mot, una veu o una entrada de diccionari pot destrossar més o manco el litoral artanenc, el que m'esgarrija és que la malmesa que sofriran els ericons, pops i pardals de moro de la Colònia de Sant Pere pugui deure's, no tant a un benaurat raonament sinó a allò que li va contestar Humpty Dumpty a n'Àlícia quan aquesta li va dir que ell no podia fer que una paraula significàs el que volia i quan volia:

-»Mira, reina mona, el problema no és saber si puc o no, sinó saber qui mana».

I l'ou que era molt gros, estava cap per avall.

De res.
Atentament,
Miquel Caldentey Bisbal

Resposta de la Plataforma als Independents d'Artà

En relació a la publicació d'un escrit dels Independents d'Artà, on es feien greus acusacions contra la «Plataforma per un moll a la mida de la Colònia» volem manifestar el següent:

No només no rectificam les afirmacions fetes en el nostre comunicat, com exigien els Independents, sinó que ens hi reafirmam. Volem recordar que, a l'esmentat comunicat, la Plataforma lamentava l'actitud dels

expert



ELECTRONICA
AYALA

Plaça P. Antoni Linas, 1 - Tel. 836298 - AHTA



**WINDOWS
'95
OFERTA
16.900'-**

INFORMÀTICA

ORDENADOR 486 DX-4 100Mhz.

PLACA MADRE 256K M. CACHE
4 Mb. MEMORIA RAM
DISCO DURO 420 MB.
TARGETA SVGA 1 MG. VESA L.B. AMPLIABLE
MONITOR COLOR

**OFERTA
124.900'-**

ORDENADOR PENTIUM 100Mhz.

PLACA MADRE INTEL
CPU INTEL PENTIUM 100Mhz.
DISCO DURO 540 MB.
8 MB. MEMORIA RAM
TARGETA SVGA PCI 1MG. AMPLIABLE
MONITOR COLOR 0.28 NO ENTR.

**OFERTA
199.500'-**

PRECIOS SIN IVA.

FINANCIACION A MEDIDA

SERVICIO TÉCNICO PROPIO AMPLIACIONES Y REPARACIONES

Independents, en donar el seu vist-i-plau al Projecte del Port Esportiu de la Colònia, actitud que suposava un gir sobtat amb relació a la trajectòria que havien mantingut fins ara en matèria medioambiental. Afirmàvem també que no s'havia contestat a la petició de 2.400 persones com prometé el Sr. Batle, fet aquest que ho consideràrem un menyspreu intolerable en una societat democràtica.

I, per tot això, dèiem que ens sentíem ignorats i silenciats, quan la nostra postura ha estat en tot moment oberta al diàleg i a la recerca d'una alternativa de moll esportiu que s'hi vol construir.

Els Independents, en el seu comunicat ens feien les següents acusacions: «O menten, o amagen que, des del 16 de setembre tenen la resposta que diuen que no hem donat...» és absolutament injust, per a no dir més, que ens acusin de menyspreu cap a les seves peticions. Al menys en aquest punt creim que estan obligats a rectificar pública i ràpidament». Com ja hem dit abans, ens reafirmam i ratifiquem que els escrits amb les peticions d'unes 2.400 persones (R. entrada nº 1539 i nº 1656) no foren contestades, malgrat el compromís del Sr. Batle. Però afortunadament això no és opinable sinó demostrable. Els emplaçam que ho acreditin, que publiquin el nº de registre de sortida, la data, el domicili i la persona a qui fou entregada la resposta; en cas contrari, exigim un reconeixement públic i ràpid del seu error i que demanin disculpes a les 2.400 persones que han estat menyspreades i silenciades.

Els Independents d'Artà que ja han perdut el seu renom com a ecologistes estan a punt de perdre les bones maneres que fins ara els han caracteritzat. Ens varem quedar bocabadats en veure l'expressió utilitzada al seu comunicat. Ens costa creure que el to utilitzat pel seu escrivent tingui el vist-i-plau del partit. Vagin d'exemple unes quantes afirmacions: «Lamentam profundament el to adoptat per la Plataforma. Al nostre entendre, inacceptable i irresponsable...» haurien d'abandonar el to apocalíptic i pontificador... «Enverinar l'opinió pública, actuar irreflexivament, rebutjar el diàleg, o tenir la pretensió de l'exclusiva de la veritat...»

No respondrem a aquests qualificatius, preferim siguin els lectors o els qui han seguit

de prop aquesta polèmica, que jutgin si la nostra actuació ha estat apocalíptica, pontificadora, irresponsable, inacceptable, irreflexiva, enverinadora, o si hem acceptat o no el diàleg. Però sí donarem unes dades que poden ser prou clarificadores:

Escrit amb 1158 signatures. Registre nº 1539 de 30/8/95, no contestat. El 5/9/95, convidada a través de Ràdio Artà per fer un debat públic, silenci per resposta. El 12/9/95 visita al l'Ajuntament per a examinar el projecte. Els plànols aprovats al 1988, que diuen que no s'han modificat, havien desaparegut, no els trobaven. El 18/9/95, escrit del G.O.B., els Verds i la Plataforma amb Registre nº 1681, no contestat. El 21/9/95, al Ple municipal, l'informe de l'Arquitecte és silenciàt, Si els Independents d'Artà són tan demòcrates com diuen, tan oberts al diàleg, tan objectius i que no estan en possessió de la veritat absoluta, per què a més de no contestar els escrits dels ciutadans, no varen fer res perquè el Projecte sortís a exposició pública i així, de veres rebre suggeriments, alternatives i dialogar amb els qui no pensen com ells?

Però a més a més ens acusen d'amenaçes. Quan nosaltres afirmàvem que iniciàrem, si calgués, les accions jurídic-administratives pertinents per tal d'aturar el Projecte, ens responen dient: «No haurien d'amenaçar ningú sobre les responsabilitats de les accions que ells puguin emprendre.» Pel que es veu, invocar la justícia, ho interpreten com una amenaça.

D'ençà que el consistori va informar favorablement del projecte, s'ha perdut l'oportunitat d'entrar en un debat democràtic; una cosa és parlar de democràcia i l'altra és exercir-la. En aquests moments l'única qüestió important és el seu aspecte legal.

Per acabar, demanam als Independents d'Artà que a més de la rectificació pública de les seves falses acusacions, en tornar-hi s'ho pensin bé abans de fer afirmacions gratuïtes, i, si és possible corregiesquin el seu vocabulari, adoptant un to més civilitzat, cordial i amable com el que sempre ha mantingut amb nosaltres el seu cap de llista el Ser. Montserrat Santandreu, batle d'Artà.

Plataforma per un moll a la mida de sa Colònia

Precisions del GOB

Resposta a l'escrit del senyor Gabriel Tous Tous, representant dels Independents d'Artà, sobre el projecte de port esportiu de la Colònia de Sant Pere

Encara que, com explicaré de seguida, el GOB considera innecessari continuar alimentant, a nivell municipal, la polèmica sorgida entorn al projecte de port esportiu de la Colònia de Sant Pere, no podem evitar haver contestat a les primeres declaracions crítiques escrites i signades per algú en relació al GOB i el seu paper dins la campanya d'oposició al nou port. Llàstima que s'hagi fet a través de la premsa i no a nivell personal i oficial. Llàstima que es facin ara que tot està fermat a nivell municipal i no abans de la votació.

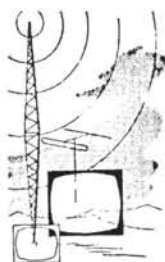
Però bé, com el senyor Tous sap perfectament, des de la nostra intervenció en el plenari de dia 21 de setembre, dia en que el ple de l'Ajuntament informà favorablement el projecte de nou port esportiu, el GOB no ha emès cap comunicat sobre la qüestió. Creim que aquesta és una mostra més que palpable del nostre respecte per una decisió municipal que acceptam democràticament, encara que no la poguem arribar compartir. Lamentam que aquest senyor ara hi pugui veure o endevinar una trama d'atac i desqualificació personal, ja que aquesta no és la forma d'actuar d'un grup com el nostre que, creim, té més que guanyat el respecte de la societat balear per la seriositat amb que executa les seves campanyes. En aquest cas ha estat ell mateix el que, amb el seu escrit de to més aviat poc cordial, ha obert la relació entre el GOB i els Independents després de la decisió municipal.

El senyor Tous ens acusa de mentiders quan, de fet, el que utilitza la mentida com a recurs desqualificador és ell mateix. Li recordam, per què al seu escrit diu lo contrari, que el GOB no forma part de la *Plataforma per un moll a mida de la Colònia*, encara que hem compartit moltes de les actuacions de la campanya. Si no ho creu, que revisi documents i veurà que les dues entitats sempre els han signat per separat. Si vol criticar-nos, que ho faci en base a les actuacions executades baix la nostra pròpia responsabilitat. Així i tot, en relació a la *Plataforma* hem de dir que encara

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Plaça Orient, 6 - Capdepera
Para avisos y preavisos:
tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS



Electrodomésticos
Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey

☎ 83 51 35

C/ Rafel Blanes, 42 Artà (Mallorca)

que no compartim al cent per cent les seves formes i arguments (entre d'altres coses, per això som entitats independents), si que ho feim plenament amb les seves demandes, encaminades en darrer extrem a obrir un debat públic sobre la qüestió que possibilita l'estudi de propostes alternatives manco impactants que la que ara hi ha sobre la taula.

Vull deixar ben clar que el GOB no discuteix la legitimitat de la decisió municipal presa ben democràticament, encara que creim que la legitimitat que donen les urnes no pot ser utilitzada, com el senyor Tous pretén, per justificar qualsevol actuació post-electoral. Aquest argument fou penosament utilitzat, fa encara ben poc, per un il·lustre polític de la nostra comunitat autònoma, que després ha vist ben palpablement com els vots no poden ser utilitzats com a escut per protegir-se de l'evidència, la responsabilitat i fins i tot la defenestració. De fet moltes, per no dir la gran majoria, de les persones que han signat en contra del projecte de port esportiu són votants dels Independents. Són tots ells culpables per no haver combregat al cent per cent amb l'ideari «oficial» dels Independents? O potser resulta que un corrent important de votants dels Independents, poc o mal representat als llocs de poder, en aquest cas estava més en la línia defensada per les entitats crítiques al projecte, com la Plataforma, el GOB, ARCA, el PSM o Els Verds?

No entrarem ara a enumerar qualificatius sobre l'opinió que ens mereix l'actitud mantinguda per l'Ajuntament davant les prop de 2.400 firmes, recollides i presentades en contra del projecte de port esportiu (o dàrsena, si li volen canviar el nom). El que si que volem deixar ben clar, per que en base a aquest argument el senyor Tous ens acusa de mentiders, és que amb data de dia 16 d'octubre encara no hem rebut l'escrit que ell diu que tenim des del passat dia 16 de setembre.

Per situar al lector, el GOB demanà a l'Ajuntament per dues vegades que estudiàs la possibilitat de sol·licitar a la Conselleria d'Obres Públiques que el projecte passàs de bell nou a informació pública, ja que consideram que hi ha diferències substancials amb el projecte que es presentà ja fa vuit anys (entre elles la supressió de l'actual mollet). No podem creure que el servei de correus sigui l'únic responsable d'aquesta tardança. No cal explicar que avui en dia es pot fer arribar un missatge a qualsevol indret de món en qüestió de segons. Només és necessari voler-ho fer.

Ens ha arribat, això si, un escrit dels Independents (no de l'Ajuntament) que no està signat per cap persona i, evidentment, no es pronuncia sobre la nostra sol·licitud de plantejar una nova exposició del projecte al públic. Per una banda argumenta el senyor Tous, que sembla que vulgui eludir responsabilitats, que la decisió d'informar favorablement

ha estat de l'Ajuntament, i no només dels Independents. Però quan ens responen als nostres escrits ho fan en nom dels Independents. Davant aquesta situació cal demanar-se si el senyor Tous reconeix per on passa la línia divisòria entre un i altres, entre Ajuntament i Independents. Evidentment seguim esperant la resposta a la nostra sol·licitud, encara que sigui per pura formalitat. Per què el senyor Tous ens entengui, el document que requerim és el que va signat pel batle.

El GOB seguirà fent campanya, a un altre nivell i probablement també en coordinació amb la Plataforma, per evitar que s'executi un projecte de port esportiu que consideram greument impactant sobre el paisatge del nostre litoral. Per sort o per desgràcia el senyor Tous, en el seu escrit, no entra a rebatre aquest aspecte fonamental. Personalment pens que, encara que tots votaren a favor del projecte, bona part dels regidors (potser entre ells el propi senyor Tous) en el fons de les seves consciències consideren que el projecte suposarà un dur impacte ambiental. Però la política és la política. Potser estic equivocant; o potser no.

Toni Muñoz

Portaveu del GOB en la campanya contra el projecte de port esportiu de la colònia de Sant Pere

FOTOGRAFIA - JOIERIA

NOVETAT!

**Compri les seves joies, regals,
càmeres de fotografiar...
I PAGUI EN TRES MESOS
sense cap tipus d'interès!**

INFORMI'S CA'N TORRES

FOTO TORRES

c/ Ciutat, 2 - Artà tel. 83 60 88

Una xerrada amb...

Bartomeu Femenias Tous, radiestesista.

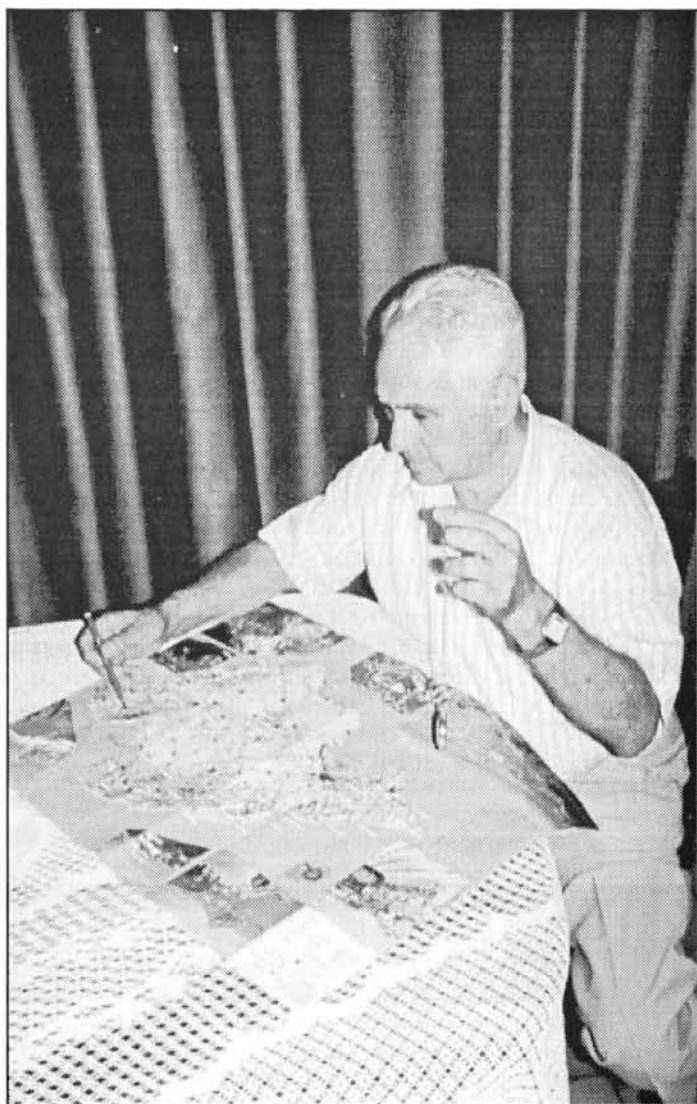
Guillem Bisquerra.- «Bellpuig» va mantenir una conversa amb en Tomeu Femenias, per tal de conèixer i donar a conèixer els seus «poders» en la recerca d'aigües subterrànies, hobby que fa temps practica i sembla que amb un èxit quasi total dins la nostra comarca i quasi bé per tot Mallorca. Vet ací les seves declaracions al respecte.

Bellpuig.- Tomeu, des de quan i com practiques aquest hobby?

Bartomeu Femenias Tous.- Ja d'al.lot, i seguint les passes del meu pare, el qual també entretenia el seu temps lliure amb aquesta afició, vaig començar a conèixer que el meu cos tenia els corrents per poder trobar les aigües subterrànies. Però va ser fa uns 22 anys quan per primera vegada i ja seriosament, vaig fer el primer pou a la meua Carbona. A partir d'aquesta data, i davant l'èxit aconseguit, vaig seguir cercant aigua als qui m'ho demanaven.

B.- Sempre has anat sol o has tengut altres contactes amb companys o persones qualificades.

BFT.- Fa un temps que vaig assistir a un curs de teoria i pràctica a Palma (GEA) amb Raúl de La Rosa, on juntament amb altres persones interessades, ens ensenyaren moltes coses referents a les aigües subterrànies. Allà em varen



millor.

BAL -090 Telefax 586470

Telex 69505 VGOR E

C/ Binicanel·la, 12

Tel. (971) 585515-585552

Cala Millor

C/ Cala Agulla, 19

Tel. (971) 56 4300-564017

Cala Rajada

OTOÑO 95

China. Imperial Pekín, salida 6 diciembre, 8 días
148.500 ptas.

Incluye: avión A/D + 3 almuerzos. 3 días de excursiones, traslados aerop/hotel/aerop. 1 cena especial. Entradas Opera china. Asistencia técnica. Guías locales de habla hispana. Seguro viaje.

CANCUN, 9 días desde **64.900 ptas.**

BRASIL, 9 días desde **116.900 «**

CUBA, 9 días desde **68.900 «**

NUEVA YORK, 9 días **89.900 ptas.**

« Cataratas Niágara **116.500 «**

« Orlando **136.500 «**

« Los Angeles **159.500 «**

ILUSIONES DEL ESTE, 16 días: **192.500 ptas.** Visitando New York, Boston, Quebec, Montreal, Toronto, Niágara, Washington y Filadelfia.

ESPECIAL FIN DE AÑO EN ORLANDO-DISNEYWORLD:
Del 26 diciembre al 2 enero.....**131.700 ptas.**

GRAN VIAJE POR LA INDIA Y NEPAL. 15 días, del 25 novbre. al 9 dicbre. **369.500-**

Incluye: Avión lin. regular, traslados en bus lujo, hoteles lujo y 1ª categ. en P. C. Visitas y excursiones indicadas en el programa, seguro viaje y acompañante desde Palma.

PUENTE DE LA CONSTITUCION EN EURODISNEY PARIS. Del 6 al 10 dic. **81.500-**

PROMOCION ESPECIAL «VISITE EUROPA». 29.000 pts, avión ida y vuelta a : París, Londres, Bruselas, Roma, Amsterdam, Atenas, Viena, etc.

descobrir que jo tenia uns corrents molt elevats per aconseguir una seguretat i eficiència en la recerca de les aigües, amb unes proves molt puntuals i difícils.

B.- Has trobat i endevinat molts de punts d'aigua i en abundància?

BFT.- Sí, n'he descoberts molts... [aquí dubta i ens diu que no recorda massa quants, deduïm pel que ens han dit que poden passar dels 200]. No tan sols al terme d'Artà, sinó que també a Capdepera, Sant Llorenç, Manacor, Porto Cristo, Felanitx, Campos, Sant Joan, Vilafranca, Lloret, Valldemossa, Santa Margalida, Alcúdia, etc., tots ells amb els cabals i profunditats asenyalades per mi, i amb una eficiència del 100x100.

B.- Quins instruments uses per fer aquesta feina, i quins sistemes per saber la profunditat i salubritat de l'aigua.

BFT.- Com és usual, cerc l'aigua amb la vergueta i el pèndol. Recorr la finca per poder detectar on passen els diferents corrents i fer-ne un estudi, ja que no tots són indicadors d'aigua. Poden ser coves buides, bosses amb aigua, etc. En aquests casos no recoman que facin forats, perquè dins una bossa generalment s'acaba aviat l'aigua. Quant a la profunditat de l'aigua, té dos sistemes. Un és el de l'«obispo», que es detecta per distància en un àngle de 90 graus, i que cada passa representa un metre de profunditat. L'altre mètode és mental i es mida amb el pèndol. Cada balanceix són 10 metres de profunditat i es conta de cinc en cinc, quan s'atura el pèndol es sap a quina profunditat es troba l'aigua. El caudal és una mica més conflictiu. Duc el sistema de la

prova del terreny, ja que segons el que es troba hi ha més o menys cabal. Al terreny de blau (pedra negra), i dins el guix no s'hi troba aigua. On se'n troba més és dins la pedra i la grava. El sistema per saber la quantitat d'aigua és mental. La salubritat també es detecta mentalment.

B.- Tomeu, quina és la teva opinió, basta l'aigua de pluja a Mallorca, o tens la convicció que en ve de fora?

BFT.- Les pluges a Mallorca no basten. Les venes fortes vénen de la Península. Moltes entren pel nord, procedents dels Pirineus, i també de ponent, des de les costes valencianes. Si aquestes no s'aturen, Mallorca té l'aigua assegurada. Hi ha una teoria ben clara. Amb la quantitat d'aigua que es depura i va a la mar, la que es consumeix en els camps de golf, hotels i altres llocs, sobretot a l'estiu, es pot calcular molt bé que la que cau del cel és del tot insuficient per la que consumim.

B.- Com tens aquesta seguretat que les aigües fortes provenen de fora?

BFT.- Ho he comprovat seguint les venes o corrents d'aigua que entren a Mallorca a través de la mar, passen per diferents finques i altra volta acaben dins la mar. Aquesta prova l'he feta moltes vegades i n'estic ben segur del que dic.

B.- Hi ha altres formes o sistemes

per trobar l'aigua?

BFT.- Si, hi ha el sistema mental sobre un plànol o mapa de la situació de la finca. El sistema és posar el mapa sobre una taula, agafar un pèndol i un bolígraf per assenyalar el punt on es detecta el corrent subterrani. Per cert, que dins poc temps he d'assistir a un altre curset per practicar la recerca d'aigua a distància, és a dir sense haver d'anar a la finca, només amb el plànol o mapa davant. Aquest curset el dirigirà Mariano Bueno.

Aquí acabam la conversa amb en Tomeu, un home singular i extrovertit, però que té ben clar que dins el seu cos s'hi troba una força gran, una força, do o poder per trobar aigua on la vergueta o el pèndol li assenyala. També els poders es poden fer servir per a altres coses que un altre dia potser vulgui publicar. Ens afegeix que a Artà tenim uns cabals d'aigua més que suficients per a l'abast dels nostres habitants, sempre que no s'aturin de rajar les venes que provenen de la península.

Desitjam sort a en Tomeu Femenias per poder seguir molts anys amb el seu hobby de cercar i trobar molts de pous d'aigua, i que la seva teoria de les aigües de fora sia tota la veritat, ja que fa bastants d'anys que la que plou sembla insuficient.



Campanya de
Normalització Lingüística



TELE MARCH
LA BANCA TELEFÒNICA

La seva oficina de butxaca.

Telèfon: 901-111 000

BANCA MARCH

LLISTA DE NOCES

ELECTRODOMÈSTICS

JUGUETERIA

Comercial Sansaloni

OBJECTES REGAL

C/ RECTA, 2 TEL. 83 62 93 - ARTÀ

Aniversari

Corria l'any 1932 quan en Francesc Estaca i na Bet Maria Serracoincidiren a les matances de ca l'amo en Damià Carter, a la Colònia. Allà, mentre un rodava i l'altre omplia la sobressada, feren el tec. Tres anys es passaren els joves promesos omplint la vidriola; l'un tallant xiprell, a cinc dècimes el feix, al bosc de la Canova, i l'altra cosint. D'aquella vidriola, que un dia trencaren, sortiren dos fills, cinc néts, dos renéts i seixanta anys de matrimoni.

Enhorabona i molts d'anys.



Excursions amb carro

Des de la Cooperativa Agrícola Sant Salvador s'organitzen de tant en tant excursions amb carro. Els hem demanat noves d'aquesta activitat i ens han respost així:

«Ja hem tornat a partir a fer excursions amb carro; enguany tenim programat partir un pic cada quinze dies. La sortida és de la plaça del Pes a les 09:30 del matí dels diumenges. El lloc on hem d'anar queda decidit a cada excursió després del dinar, però solen ser pels voltants de la comarca. N'hi ha de més llargues i de més curtes, sempre procurant anar al mínim per carreteres principals.

«Si qualcú té ganes de venir i té cavalcadura, basta que sigui a la plaça del Pes el diumenge a les 09:30. Aquest diumenge dia 22 d'octubre tenim previst anar a Son Coll a fer-hi una paella. Si hi estau interessats o bé voleu més



informació podeu passar per la Cooperativa i allà us informaran».

A la fotografia hi surten part dels participants a l'excursió que feren dia 8.



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

Medina

El passat dijous 12 d'octubre retornà de terres americanes en Salvador Medina Alzamora, després d'una llarga estada de tres mesos i mig fent tasques de cooperació i solidaritat. Un grup d'amics, acompanyats de



pancartes, cartells, tambors, corns i trompetes, anaren a donar-li la benvinguda a l'aeroport.

En aquest mateix número publicam una llarga entrevista amb ell en la qual ens explica la seva experiència.

Balanç del Projecte Palacal Divendres 27 a les 20:00 h. en el saló d'actes de la Residència

La regidora de Servis Socials Antònia Serra, i els participants en el projecte Palacal entre ells els tres cooperants que van anar a Guatemala a desenvolupar el projecte Palacal han preparat una projecció de diapositives realitzades durant el seu viatge per il·lustrar el balanç de les seves feines, les seves impresions, i els projectes rebuts per l'any pròxim. Durant la xerrada també es plantejarà el projecte d'agermanament que està gestionant l'Ajuntament amb un poble de Nicaragua. L'acte es farà el proper divendres 27 d'Octubre a les 20:00 en el saló d'actes de la Residència de Persones Majors

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 835703
07570 Artà - Mallorca



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 835985

La pista - assecador de cafè de Palacal ja està acabada

Salvador Medina torna de Nicaragua amb una proposta d'agermanament i nous projectes per a Guatemala

Julen Adrián.- Al contrari que en Colon, el 12 d'octubre passat en Salvador Medina arribava a Artà després de passar tres mesos i mig a Centre-amèrica. Tres mesos donen per a molt: fer feina a Guatemala, trobar els amics a Nicaragua i fer un matrimoni de paper a Cuba, molt de material per a una entrevista amb una persona fora del comú.

Bellpuig.- Com has deixat les obres de Palacal?

Salvador Medina Alzamora.- El dia 5 d'aquest més, el darrer dia que vaig pujar a fer-hi feina, les latrines estaven completament acabades; la pista, l'hem deixada a punt d'acabar: tot el material està pujat i només faltaven set dies de feina per acabar-la tota, a hores d'ara ja estarà feta. L'edifici de la cuina no l'hem començat i segurament quedarà per un altre any per falta de pressupost, el que per ventura es farà serà comprar una cuina de butà i instal·lar-la provisionalment en un dels edificis vells.

B.- Quines feines feies?

SMA.- Jo era l'encarregat de les compres i la pujada dels materials a Palacal. A dalt també ajudava als picapedrers en l'obra. Eren dos oficials de primera i estava molt content de la seva feina perquè ens entenien molt bé. També hem duit la sort de fer un nou company de Palma, en Salvador Bujalance, un ferrer que ens ha fet les portes i els reixats de les finestres.

B.- Com passaves un dia de feina?

SMA.- L'activitat començava molt de matí, a trenc d'alba. Sobre les sis del matí ens aixecàvem i esmorzàvem; damunt les set ens enfilàvem cap a Palacal que està a 45 minuts de Samayac, on dormíem. A dalt fèiem feina de picapedrer fins a les dotze del



"Haviem de tirar arena davall les rodes perquè no patinés, estirar amb cordes... només es pot entendre si s'ha estat allà"

migdia, dinava a casa d'en Diego Tambriz, secretari auxiliar de l'aldea i responsable del comitè de millorament. Tornàvem a fer feina des de la una fins a les tres de la tarda. Dinàvem de truites de blat de les índies, (allà no es menja pa) i verdures bullides amb algunes talladetes de carn, brou i cafè, molt de cafè claret; qualche dia també hi havia plàtans, o papaies. Tot el que menjàvem o gairebé tot era fet seu.

B.- En això s'assemblen a ca vostra... què has trobat més a faltar?

SMA.- El pa mallorquí i el pa amb oli amb tomàtiga. L'oli d'oliva allà és més car que el whisky.

B.- I després de fer feina?

SMA.- Devallàvem cap a Samayac i arribàvem a l'habitació devers les quatre; dutxa, sortideta pel poble fins a les set, ens n'anàvem a sopar a una mena de fonda i damunt les deu o deu i mitja ja érem a jeure. Des del mes d'agost el senyor de la casa ens va

deixar una televisor i ens entreteníem un poc més. Qualque capvespre anàvem a Mazatenango a canviar doblers (a Samayac no hi ha bancs), i ja que hi érem fèiem una volta i sopàvem un poquet millor.

B.- Justament us ha agafat la temporada de pluges...

SMA.- Ens ha agafat i per desgràcia nostra han estat molt més fortes que l'any passat. No és que hi hagués desbordaments, però nosaltres havíem de pujar per camins de terra que s'omplien de clots i de fang, les rodes del camió patinaven i havíem de tirar arena davall les rodes perquè no patinés, estirar amb cordes... només es pot entendre si s'ha estat allà. Et puc dir que un camió amb 150 sacs de portland, quan ens faltaven 200 metres per arribar a cobro, va quedar de tal manera enfangat que va ser impossible avançar més; però els 150 sacs es van dur a cobro i no se'n va perdre ni

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

una grapada. La gent de l'aldea se'ls va posar a l'esquena fins al magatzem, «a puro pulmón», com ells diuen.

B.- Quina relació han tingut amb la gent de Palacal?

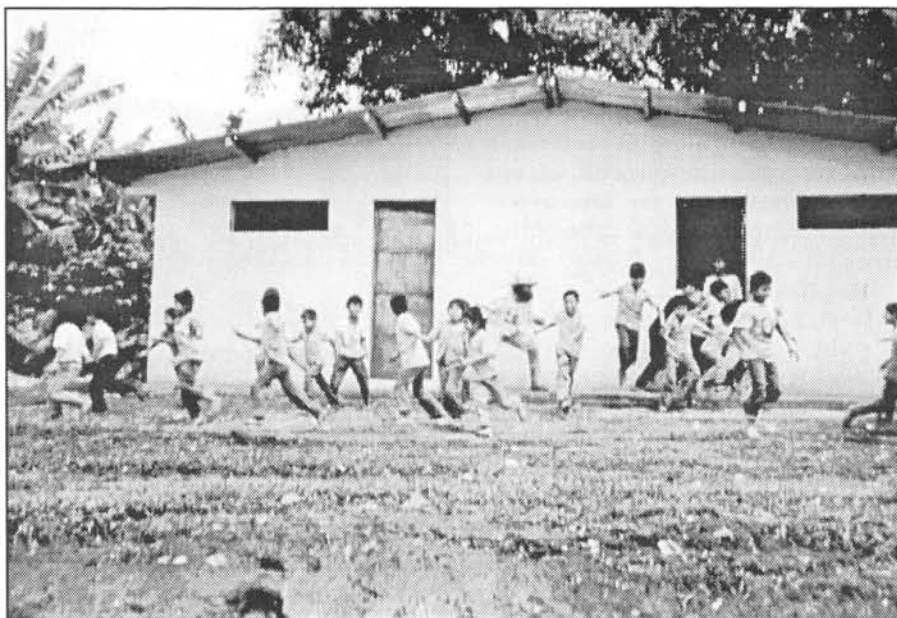
SMA.- Han estat bones, un dels problemes del principi va ser sobretot no poder-nos entendre parlant. Els indígenes són bastant reservats, per ventura perquè sempre han estat maltractats. A l'hora de treballar, dins la feina que sabien fer, la més feixuga, eren molt constants i aguantaven molt. Per exemple duïen la pedra per als fonaments de la pista en càrregues de 35 a 45 quilògrams, des d'uns 250 metres en capamuntada carregats amb un caixó de fusta penjat del front amb unacinta («mecapal») cap a l'esquena. Als nins els feia rar veure'm amb la barba i el capell i per ventura per aquest motiu en un principi em fugien tots corrensos i em tenien por, però es varen arribar a acostumar i després ja reien i jugava amb ells.

B.- Ja sabeu com s'utilitzarà la pista de bàquet/assecador de cafè?

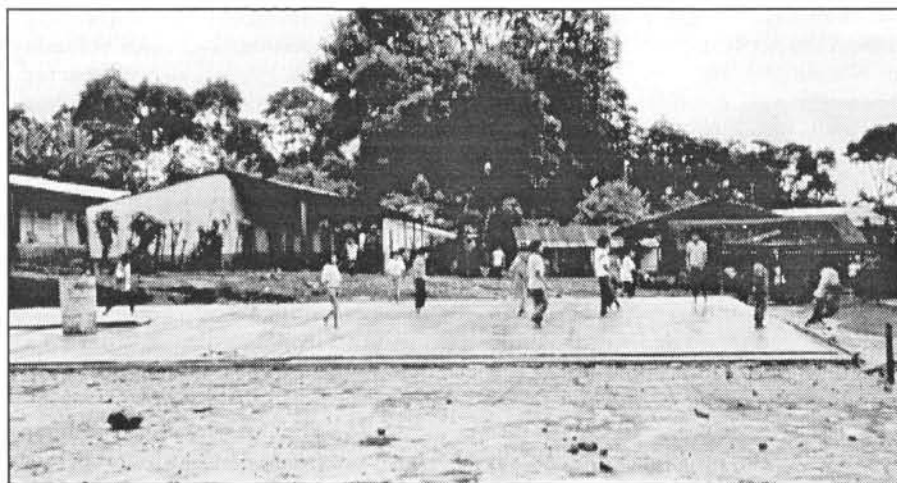
SMA.- La pista en un principi és per als al.lots, ells seran qui hi jugarà. Però ara ja estan en vacances escolars fins al 2 de gener (de les altres feines, com dur llenya, o fer «el corte» del cafè o altres feines agrícoles, no en tenen mai) i en aquests dos mesos és quan és el temps d'assecar cafè. La comunitat ha redactat uns estatuts i han quedat que pagaran 2 quetzals (unes 50 pts) per quintar (48 quilos) de cafè assolellat. Amb aquest doblers es pagarà el manteniment de les obres que hem fet. I si en sobra, material escolar. Els al.lots d'allà mai havien vist tantes pintures i retoladors. M'han donat un sobre ple de dibuixos per dur-lo a l'Institut i a les escoles d'Artà, Capdepera i Cala Rajada.

B.- Aquestes darreres setmanes ens han arribat notícies de matances de pagesos a Guatemala. Estava traquil·la la zona de Palacal?

SMA.- Sí, a Palacal estava tot tranquil. Però a Samayac com que fa



"En un principi em fugien tots corrensos i em tenien por, però es varen arribar a acostumar i després ja reien i jugava amb ells"



Els nins no van esperar que la pista s'acabàs per començar a jugar-hi.

dos mesos hi va haver molts de robatoris, alguns amb assassinats, els pobladors adine-rats han format patrulles civils armades i a partir de les sis de l'horabaixa patrullen i controlen l'entrada a Samayac. Ha arribat a tal punt que també han tornat els militars. Per mi que és una maniobra per a les eleccions del novembre: el partit del general Ríos

Mont promet mà de ferro en la seva propaganda electoral, ell no es podrà presentar de candidat a president, però es presenta la seva dona i és ben igual.

B.- Has vist oberta la biblioteca i el centre de recursos per als professors?

SMA.- La biblioteca no està oberta al públic encara perquè estan acabant



PINTURAS EN MADERAS:

Esmaltes
Tintes
Lacas
Tratamientos especiales en maderas y muebles antiguos, etc.

PEDRO GINARD

LACAS Y PINTURAS EN GENERAL

Taller: C/. Hernán Cortés, 3.

Tel. 83 59 88 - 07570 - Artà



PINTURAS EN INTERIORES Y EXTERIORES:

Lisos, picados i al gotele.
Papeles i moquetas.
Impermeabilizantes en fachadas y terrazas.
Pavimentos deportivos.
Piscinas, etc.

PIDANOS PRESUPUESTO.

de fixar els llibres, però pareix ser molt interessant perquè a les hores que està oberta per fer-hi feina hi va molta gent jove i no tant jove a interessar-se per un llibre o un altre. El centre dels mestres està obert, he vist que hi anaven molts de mestres a fer fotocòpies, preparar exàmens de fi de curs i altres feines.

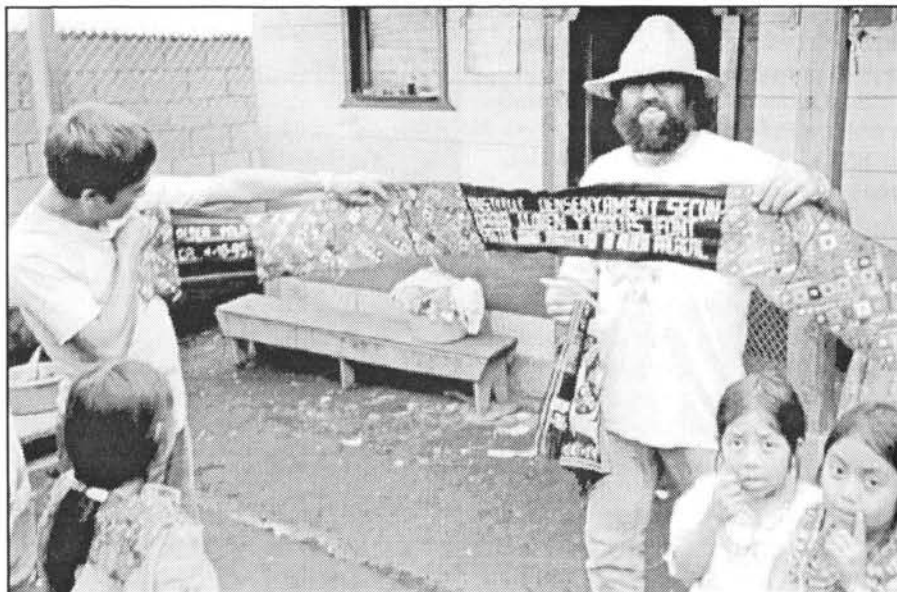
B.- Has duit més propostes de projectes per als propers anys?

SMA.- Sí, per exemple ADER-SO, que és una ONG que fa feina a la comarca de la Bocacosta, on es troba Palacal, ens ha proposat que els ajudem en dos projectes de conducció d'aigua potable a dues aldees (una és Chirijalima, damunt de Palacal, on els vam anivellar el camp de futbol). Els haurem d'estudiar perquè suposen molts de doblers. La gent de Palacal també ens ha demanat un saló comunal... és molt difícil que puguem trobar doblers per a uns projectes tan ambiciosos; a més també es vol tirar envant un agermanament del poble d'Artà amb un poble de Nicaragua, un país tant o més necessitat que Guatemala, per tant s'haurà de triar molt bé quins projectes es poden dur a terme.

B.- Tu també has estat a Nicaragua preparant aquest agermanament. Què hi has fet per allà?

SMA.- En primer lloc he estat a Palacagüina amb Andreu Pol, un mallorquí cooperant de Prosud i amic meu. Hem de dir que Andreu Pol fa tres anys que viu allà, coneix molt bé la zona de Las Segovias... El que us puc dir és que es diu Totogalpa i és semblant al nostre quant a quantitat de població i superfície, un poc més planenc que de muntanya.

B.- De les noccs cubanes qualque



Un record d'agraïment de la Comunitat de Palacal per a l'Institut Llorenç Garcies i Font

cosa ens has de contar...

SMA.- Només m'he casat damunt uns papers. El motiu va ser que vaig tenir una conversa amb una veïnada del meu carrer què em va proposar fer un gran favor a una amiga d'un familiar seu que viu a Cuba. El favor consistia en aquest casament, (què no és de pinyol vermell, sinó burocràcia, de papers) perquè ella pogués sortir del país legalment i no com a balsera...

B.- Han canviat molt les coses per Cuba i Nicaragua?

SMA.- A Nicaragua, des del 90 a enguany les escoles, la medicina i els serveis socials en general han empitjorat molt; però en canvi a l'estranger li pot semblar una cosa diferent ja que la part del país que visiten els turistes, com Granada o part de Managua, de façana estan més cuidades. Però d'un país no s'ha de veure només la façana i s'ha de viure amb el poble per conèixer-lo. A Cuba hi havia estat l'any passat i està més o manco igual. La gent està inquieta, es veu que està passant cosa. Tothom que pot se'n va del país pensant que és la solució... jo no ho sé, si és la solució, però es veu que és un sistema en decadència.

B.- D'anècdotes n'hauràs tengut a voler...

SMA.- Quan havia d'anar a Guatemala vaig intentar telefonar als companys que ja eren allà, però no vaig poder connectar amb ells, i just els van avisar que els hi havien telefonat de Mallorca. Vaig sortir a les 7 del matí de Nicaragua en avió fins a Ciutat de Guatemala, d'allà a Mazatenango en autobús, de Mazate a Samayac un altre bus. Aquí pensava prendre un altre bus cap a Palacal i em vaig trobar que només es podia pujar en tot terreny (pickups), els que esperaven per pujar al meu suposat bus ja no xerraven en

castellà, sinó en quixxé i jo no entenia ni pruna. Els clients del pickup vàrem pujar. Els que varen poder seure, ho van fer a damunt de la barana, la resta anàvem tots drets i aferrats així com podíem dins de la caixa descoberta del vehicle. En aquests tot terrenys encara que siguin petits s'hi col·loquen de 15 a 20 persones a més de la càrrega que duguin, que de vegades no és gens petita. Sortim en el pickup per carretera fins a San Pablo, que està a dos quilòmetres; i la sorpresa més grossa va ser que comença un camí de terra tot en capamuntada i per amunt per amunt te faràs i a una capamuntada molt enfangada al pickup (no era de doble tracció) li van a començar a patinar les rodes. I què fèim? vam botar del pickup i a empènyer. Després d'un parell de peripècies més arribam a Palacal; jo, a mitja muntanya, motxilla penjada a l'esquena i motxilleta en mà, el cel molt ennigulat i molt de fang en els peus, deman per anar a Pasajquim i així com em varen entendre em varen dir cap allà, cap allà. Eren les 4'30 del capvespre i jo vaig partir. Fets uns 50 metres em ve un jove de la part de darrere i, així com se va poder donar a entendre, em va dir que tornàs enrere i que l'acompanyàs. Així ho vàrem fer, em va dur a la casa de Diego Tambriz, el secretari auxiliar de Palacal, un dels pocs indígenes què sap castellà. Acabat d'entrar dins ca seva va fer un barrumbada que jo no estava acostumat a veure. Llavors en Diego em va explicar que les feines eren allà mateix, a Palacal., però que els meus companys, com era dissabte no havien pujat i se n'havien anat d'excursió, em va tornar en el seu pickup a Samayac, on vaig anar a cercar pensió on passar la nit. Al dia següent i massa dematí, em despertava un company d'Artà.

**Gabinet
psicològic**

Miquel Caldentey Bisbal
Àngels Ribera Alonso

Montserrat Blanes, 27 B
07570 ARTÀ
Tel. 20 92 23

«Tanyades mestres.»

A certa veritat que els fadrins de la foto eren tres falcons d'alta volada.

Amb la vènia del lector, abans d'entrar en olivetes convé que donem sopes sobre la identitat dels pinxos retratats. Veiem-la:

Servidets i llestos, teniu Miquel Morey Cabrer, Escolà. Bartomeu Lliteras Sureda, de Pula, i l'activíssim Joan Morey Cabrer, Escolà.

A les encontrades de l'any 1925, en Joan escriví una carta al seu germà Miquel en comptes de visitar Barcelona.

Les raons manejaes per en Joan eren de tipus econòmic, tota vegada que, després d'haver fet l'ullastre esbrancat, havia pogut economitjar quaranta duros de l'època.

Una mica emporuguit d'aquella «misèria», assabentà la nova a en Miquel. Aquest, a volta de correu, contestà amb la colossal anècdota següent:

«Joan; si jo tingués dues-centes pessetes, no tan sols aniria a Barcelona, sinó que, cert és, giravoltaria el món dos pès.»

A la vista de tan insospitables paraules, en Joan agafà bàrtuls i vaixell rumb a la Ciutat Comtal.

Ara pensau i col·legiu: En Miquel era funcionari de presons i estava allotjat a casa de despesa. Propietari d'una clarividència absoluta, aprofità el temps d'oci i d'aquesta guisa obtenir el títol d'advocat, tot i això que mensualment la seva soldada només assolia la xifra que el seu germà Joan havia estalviat; dues-centes pessetes.

Un cop en Joan dempeus a Barcelona, era qüestió d'aprofitar-hi la permanència turística. La primera passa a donar per força havia de ser retre visita a l'acèrrim d'en Miquel, l'estimat amic Bartomeu de Pula.

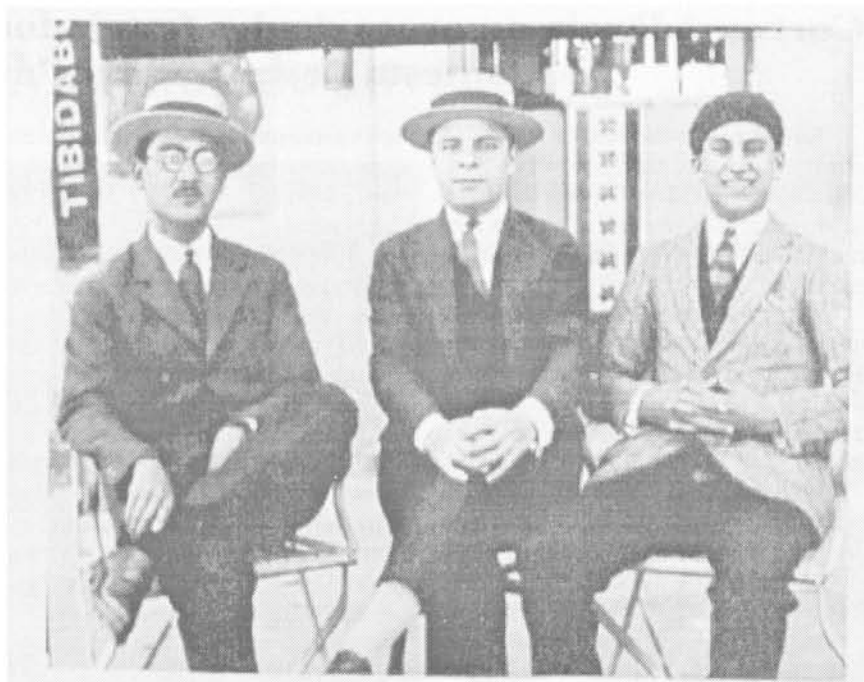
Durant una setmana sencera els tres paisans nostres vestiren la capital catalana amb la mudada de l'artanenuisme més nostrat.

Tantes foren les ventoves que daren al Cavall de Sant Francesc, que no hi havia sabata que pogués agombolar aquells peus abofegats i esfondrats a causa del càstig sofert per tanta caminadissa.

Tan pipa ho passaren, que la lladriola d'en Joan s'esboirà i esboldregà just un núvol en declivi.

Refermant el fil de l'article, és obligat encapdellar una mica el voluminós currículum d'en Bartomeu Esteva, atès que bona part dels artanenes de menys de cinquanta anys, poques noves tenen d'ell.

Aquest rebrot senyer l'any 1906



Observau-los de primífilat que l'estampa equival a encoratjar els ulls. En Miquel, galleta posada, pareix un capítol d'Estat en ple relaxament. En Tomeu, un xic engalavarnat, parenta que el canotier l'estreny una mica, mentre que en Joan, amb la boina calada a l'estil dels motoristes alemanys de les saons, denota que Barcelona és una rossa que depèn del comú de la bossa.

va néixer a Son Servera. Aleshores els seus pares amítjaven Pula, coneguda possessió serverina.

Devers el 1915, la família plantà bitla al carrer de Pedra Plana (Ca n'Andreu Rumbante). Prestíssim en Tomeu fou cridat per les tastarines telegràfiques. Així que als 15 anys concursà oposicions a Madrid obtinguin nota excel·lent.

Abans, però, havia estudiat primària amb el mestre Don Jaume Fornaris, un gran pedagog aposentat a Son Servera.

Tot seguit entrà a la Acadèmia Cormenzana de Palma, des d'on i amb el títol de telegrafista dins la butxaca, fou destinat a Màlaga.

Els aires malaguenys no li xocaren gaire. A posta demanà mudança a Barcelona a fi d'acabar el batxillerat i després estudiar medicina.

Finida la carrera científica, tot en u cap a Sevilla amb el sa ideal de

llicenciar-se en oftalmologia.

Finalment, en Tomeu posà forquetes a Cadis en la qual ciutat marità amb María de La Luz Piñero Agudo.

Sempre és escaient cloure portams amb la clau anecdòtica de l'enginy humorístic, del qual els Escolans d'antiga fornada eren i són prolífics estandards.

En Joan Escolà, recent arribat de l'esmentada eixida a Barcelona, sofrí la befa de l'estiracordetes de torn:

«Juan: ¿Havies vist mai un bassiot amb tanta d'aigo com té es moll de Barcelona? ¿Com calcules tu lo gran que és?»

«Com Sa Bassa des Mulinet en gros, l'amo en Pep.»

Idò, «ja encaçaràs un colom amb una mula cotxera», digué en Lluç Cadernera.

P.G.

Rectificació.

Error és propi dels humans. Per això no dubtam a rectificar la becada apareguda en **Es Racó** del propassat **número 526** corresponent al **Bellpuig** del 23 de setembre, en la qual secció dèiem: «...la foto fou presa dins l'hermós i llavors cuidat corral de «Ca Ses Suatgines,» quan el que havíem de dir era que el retrat va ser fet a l'interior del jardí de ca els germans Jusepet, Joan, Josep i Rosa, del carrer de Rafel Blanes (avui ca'n Pedro Riera).

Antònia Sureda Massanet, Barraca, dixit. Val.

P.G.

Correspodència amorosa de dos festejadors. Contesta de sa poma a s'aubercoc.

Estimat i xiflat aubercoc de ses meves entranyes: som feliç per dues bandes. Per sa primera perquè me tractes de poma xima, i per sa segona perquè veig que m'estimes tant com sa nostra truja estima sa seva ventrada de porcellins.

Ara, que me sap molt de greu que només mengis faves cuinades i prebes torrats. Per això m'hauries de dir si ses faves són cuitores o tendres. T'ho dic perquè jo hei fas molta de diferència entre ses faves granades i ses faves molles.

Respecte a sa naturalesa de s'aucell des comandant, mumpare diu que li diguis que, per malaventura, s'animal des comandant és un lloro que no és ni mascle ni femella, sinó tot lo contrari, perquè és un marieta rematat.

Per fer sa prova, es comandant que l'agafi amb una mà pes bec i amb s'altra mà li estrenyi es dos costats des cagador. Si es comandant heu fa així, vorà que es lloro-llora, en es moment de sentir-se estret, enlloc de xerrar i dir «perico-perico», dirà: «peraquí-peraquí». Es canvi de cantet és sa prova que es lloro és mestaiait d'eines. Tu ja m'entens.

Ara, amb so cor xapat de mig en mig, te vaig a donar una mala nova; sa cotorra que

mos regalà aquell senyorot, que sempre arriba quan mumpare no hi és, s'ha morta d'un atac de ronya i paparró.

Si haguessis vist mumpare quan l'enterrava, t'hauries esclatat de pena. L'enterrà a davall es taronger de porc que tenim dins sa clastra de ses cases. Mumpare heu va fer així (només coneix una manera de fer-ho) perquè sa creu que l'any que ve s'arbre fruitarà magranes.

Com pots col·legir, mumare ha tengut es disgust de sa vida. Sa mort de sa cotorra l'ha deixada amb sos forros. Pensa si mumare estimava sa seva cotorra, que hasta i tot va punyir perquè li diguessin un funeral amb totes ses de sa llei. Però quan es va convèncer que sa cotorra no tenia dret a missa de dol, enllavors li resà dos parenostros, amb sa intenció que la pobreta anàs recta al cel dets aucells.

Així que ja n'estàs enterat. Morta sa cotorra de sa gàbia, ara a canostra de tres cotorres que hi havia, ja sols ne queden dues; sa meua i sa de mumare. Se vou que anam de quebres. Mala sort, fill meu. En aquest món no ho porem tenir tot. Sempre hem de tenir caps que estiren.

En vista que ja acab d'acabar d'escriure

aqueixa carta, acabaré diguent-te lo aubercoc-carro que ets, perquè i a n'això heu pots ben creure i estar segur, que lo que me faria més fallona de la terra seria que en lloc de ser aubercoc fossis codony.

Pensant amb altres coses que si continuava pensant-les m'hauria de confessar, no pensava dir-te que es conco Crespell fa una mica es «roncero» degut a que té es siurell mig trencat. Quan necessita orinar li costa Morell i S'Ametlerar.

Però no te preocupis perquè això, segons es parer de don Pep es metge, en venir certa edat, qui no té bony o forat sol patir des fetge.

Com que ja són les onze des vespre, bona nit si et colgues. De sa meua part, fins que hei tornem va dir en Maiarribes.

Rebis un esplet de pomes ximes, que no hei ha res que lligui tant com sa poma amb s'aubercoc.

Si t'han tos sa closca, t'envii una abraonada pes coll, i si només t'han escornat, serà perquè sa vaca ha vedellat.

Se despedeix sa teua pomarrina que pus vol ser fadrina i en so casar-se ha de fer barrina.

Club de la 3ª Edat.

Deu anys de vida del Club, viscuts per un soci fundador. (V).

Seguint en l'itinerari de les activitats que celebra el Club durant l'any, tenim que ens trobam que a l'agost es pren part als actes de les festes de **Sant Salvador**: l'Ajuntament dóna els trofeus per un torneig de billar i un altre de petanca. Un dels vespres es celebra una verbena dedicada a la 3ª Edat i el capvespre abans s'entreguen els trofeus dels diferents tornejos.

Les Verges:

Es fa una gran bunyolada, on es mullen amb mel i sucre, i es serveix moscatell i altres begudes, acabant la vetlada amb un ball de saló.

Nit de Nadal:

Es serveix xocolata, ensaïmades (fetes per na Maria), torró i xampany. Tot és alegria i després de la menjua es celebra una vetlada de bingo i les taules s'umplen de gom en gom.

Matances:

El dia de les matances, de bon matí compareixen els matancers al Club i es prepara el necessari per començar la diada. Es mata el porc, sempre d'uns 240 kg, i tots a la feina d'enllestir els embotits, sobretot sobrassada, llonganissa i botifarró, gènere que es guarda per donar a la festa de Sant Antoni de gener. Quan comencen a trocejar, es serveix xocolata i ensaïmades i damunt les onze tallades frites d'un porquet mort el dia abans, ja que tot el «matancer» s'aprofita tot per guardar. El

capvespre, després d'haver acabada la feina, sobre les quatre es fa un bon dinar (tot a l'interior del mercat), essent sempre uns 300 comensals a taula. Arròs brut a voler i frit de matances. No cal dir que no hi falta el pa, el vi, begudes, fruita del temps, cafè i licors. Acabat el dinar, es fa una rifa on es reparteixen molts regals. El vespre, s'acaba la festa amb un animat ball de saló, acompanyat de jocs de matances i música.

A més de les feste anomenades, se'n fan d'altres improvisades, com per exemple quan s'acaba el torneig del billar o de petanca o també al final de temporada de ball de saló o de bingo. Tot és ben acollit pels socis, sempre que es tracta de festa i bauxa.

(continuarà.)



ESTRUCTURAS

**Pídanos
presupuestos
sin compromiso**

**C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64
07570 - Artà**

Gaspar Melchor de Jovellanos

Gaspar Melchor de Jovellanos nasqué a Gijón al 1744 realitzant diferents estudis tant a Astúries com a Madrid que li permeteren que al 1767 la Cort de Carles III el designàs per a un càrrec a l'administració de la ciutat de Sevilla. Fou en aquesta urbs on conegué Olavide, el qual el va introduir en els cercles il·lustrats del regne. Jovellanos, impregnat per l'esperit de l'època i pels debats als salons senyorials de la ciutat de la Bètica es convertí en un acèrrim defensor de l'abolició de la tortura a la vegada que es veié amb la necessitat d'aprendre anglès per poder llegir directament els clàssics més ortodoxos de les teories econòmiques liberals que aleshores guanyaven el pols a la societat britànica i servien de teòries per a la incipient revolució industrial.

Al 1783 Jovellanos fou designat ministre de la Junta de Comerç i a l'any següent director de la Societat Econòmica de Madrid on comença a desenvolupar les seves idees liberals. Però la gran tasca de Jovellanos a la Cort no foren ni les seves poesies ni les seves obres de teatre sinó les seves obres que giraven en torn de la situació econòmica de l'Estat, influït directament per les tesis liberals britàniques i pels arbitristes castellans del segle XVII. El seu gran tractat i peça clau en el seu devenir com a home i com a polític fou l'Informe sobre la Llei Agrària.

Al 1800 i a caïsa de la crisi que les monarquies absolutes patien per les conseqüències inevitables de la Revolució francesa, immersos dins la dinàmica de reprimir tot allò que pogués esdevenir «revolucionari» o que anàs en contra de la tradició, s'acusà Jovellanos d'haver introduït al país un llibre prohibit, es tractava del *Contracte Social*, de Rousseau, per la qual cosa fou condemnat i desterrat a Mallorca. Al 1801 arribà a l'illa i no fou alliberat fins que al 1808 el poble de Palma el tragué del castell de Bellver i fou rebut a l'Ajuntament de Ciutat amb honors de ministre. És llavors quan decideix recórrer aquella ínsula que l'havia acollit. D'aquell viatge arreu de la geografia mallorquina sortí una breu obra on reflexa els seus indrets més romàntics i on encara somia en aquell vell temps on la Llotja i el Consolat de Mar tenien un gran activitat.

L'acusació que es féu a Jovellanos de ser un «revolucionari» per haver llegit el *Contracte Social* era ridícula i pecava d'una gran ingenuïtat. Era cert que Jovellanos fou un il·lustrat i que compartia alguns punts de la filosofia de Montesquieu, Rousseau, Voltaire, Mably,



Gaspar Melchor de Jovellanos
(Gijón 1744 - Vega de Navia 1811)

Diderot, Helvetius i D'Alambert però el seu esperit estava molt més a prop de Locke. Jovellanos fou bàsicament un liberal ortodox influït per les idees més ortodoxes dels economistes britànics.

Jovellanos retratà el paisatge de l'Estat sota el govern de Carles III (1754-1788) d'aquest forma:

«...fam, malalties, immobilitat, desesperació, aquesta és la sort dels jornalers...»

Però el seu esperit no era pas el de crear o potenciar un club jacobí, sinó el d'introduir al mercat noves terres de cultius i de privatitzar aquelles que no produïen. Fou especialment en aquest punt on va fer costat en tot i per tot el seu amic Olavide quan Campomanes li encomanà la difícil tasca de crear les colònies agràries de Serra Morena venent al pagès les terres dels consells i les terres ermes. Olavide controlà que aquelles colònies passassin directament als conreadors i no que la noblesa o la petita burgesia emergent de l'Estat pogués adquirir-les i formar grans latifundis per la qual cosa topà amb els interessos d'una Cort immobiliària i molt tradicional.

El famós «Informe» sobre la Llei Agrària posava de manifest la urgent necessitat de desamortitzar les terres dels consells, les ermes i les que estaven en possessió de l'església, posant-les al mercat, privatitzant-les i fent que produïssin. Aquesta idea influï en les desamortitzacions que es realitzaran al llarg del segle XIX i que foren un dels capítols més importants i interessants de la història de l'Estat al segle passat.

La gran qüestió a resoldre entre Olavide i Jovellanos es basà en la forma de realitzar aquesta «desamortització». Mentre que per al primer era indispensable poder controlar a qui es venia la terra i tenir un fort control sobre la seva producció, per al segon això era secundari, la prioritat era privatitzar-les i fer que la producció agrària s'incrementàs. A Jovellanos no li importaven «com» es realitzàs la privatització sempre que es realitzàs. Apenes dos anys després d'haver sortit a la llum l'Informe de Jovellanos fou classificat per la Inquisició com a llibre prohibit i inclòs al seu Index d'obres perseguides.

Les pretensions tant d'Olavide com de Jovellanos foren clares, privatitzar terres comunals i eclesiàstiques a fi que el pagès desclassat les pogués fruir, conrear i treure'n un profit, la qual cosa redundaria en favor tant de la societat com de l'Estat possibilitant una més ràpida modernització que afectaria a tots els nivells.

Aquesta idea i la forma de dur-se a terme s'allunyava de les idees franceses babeufianes o jacobines, entraven de ple dins les tesis del més pur liberalisme britànic i s'acostaven a les postures fisiocrates dels darrers ministres francesos de Lluís XVI.

D'aquestes idees dutes a la pràctica, tant per Olavide com per Jovellanos, sorgirà al segle XIX la possibilitat de les desamortitzacions i la de les colònies agrícoles de les quals a Mallorca tendran una petita representació. En serà una la colònia agrícola d'Artà.



GOVERN BALEAR

Conselleria de Cultura, Educació
i Esports

Adiccions i l'especialització dels tractaments

Dr. José M^a Vazquez Roel. Psiquiatra. Director de la Clínica Capistrano

Durant un període de temps molt llarg — excessivament llarg — els pacients de càncer eren tractats pel seu metge de capçalera. No havia sorgit encara l'especialitat d'«Oncologia» i no hi havia per tant metges especialitzats en el diagnòstic i tractament dels tumors malignes.

Avui existeixen especialistes i serveis especialitzats en el tractament d'aquesta aspra malaltia i a cap metge de capçalera se li ocorrerà fer-se càrrec d'un malalt de càncer sense derivar-lo a l'especialista corresponent.

Afortunadament en aquesta com en altres especialitats s'ha anat avançant, però encara queden alguns buits per cobrir. Concretament hi ha una malaltia crònica, progressiva i mortal, a no ser que es prenguin a temps les mesures corresponents, que coneixem com Alcoholisme, i de la qual encara no s'ha conscienciat suficientment ni la societat en general ni la classe mèdica. Encara els metges de capçalera assisteixen els alcohòlics que acudeixen al seu consultori, quan no són altres professionals els que se'n cuidin de tracar aquestes patologies.

En aquest camp, com en molts altres parells de les addiccions patològiques, és hora de pensar que l'especialització, no sols és necessària, sino imprescindible. L'alcohòlic, el jugador patològic, el depenent dels fàrmacs, etc., no ho fa perquè vulgui, i un sedant o un tranquil·litzant receptat pel seu metge de capçalera amb la millor intenció, no cura ni alleugereix el seu problema. Com a molt s'entretén el pacient durant un temps, reduint algunes vegades el seu consum, però no s'arregla el problema en el seu conjunt i s'agreuja amb el temps la idiosincràsia de la

patologia.

L'alcohòlic o l'addicte en general, no beuen perquè vulguin, i amb bones paraules i bons desitjos no modificaran la seva conducta. En les classificacions usades internacionalment de malalties mèdiques i psiquiàtriques, estan concretament definits els trastorns de conducta i els trastorns de personalitat, i es aquí a on ha d'estudiar el metge que vol especialitzar-se en aquestes qüestions.

No basta acudir a un bon metge ni acudir a la primera consulta que s'ofereixi amb solucions miraculoses per a tot tipus d'addiccions o toxicomanies. Afortunadament comencen a instal·lar-se a les nostres illes consultoris especialitzats, (cert és que amb major o menor preparació) en les distintes addiccions, no sols en les toxicomanies que tenen les seves peculiars característiques, sino en totes aquestes addiccions que per desconegudes no són menys nocives. Amb l'agreujant que l'addicte perjudica el seu entorn, destrueix i desuneix la unitat familiar i donades les característiques especials de la seva dolència, no suficientment coneguda, és molt difícil de convèncer, si la família o el metge no tenen un coneixement profund del problema i del desenvolupament d'aquesta patologia.

Si vostè observa un canvi d'actituds en algun familiar del seu entorn, sense causa aparent, cerqui al seu voltant. Amb molta probabilitat trobarà vostè un consum desmesurat d'alcohol, de fàrmacs, una addicció al joc o una altra addicció.

Especialment entre els més joves aquests canvis d'actituds personals han de ser vigilats i són detectables.

L'addicte defuig la confiança i es reclou

en si mateix o en el mateix entorn de l'addicció. Abandona les seves obligacions sense donar explicacions, es mostra recelós i no admet les preguntes o els interrogatoris sobre les seves activitats. Generalment comença a notar-se un desfasament entre les seves ganàncies i les seves despeses, i sobretot les mentides i les excuses comencen a presidir la seva rutina diària.

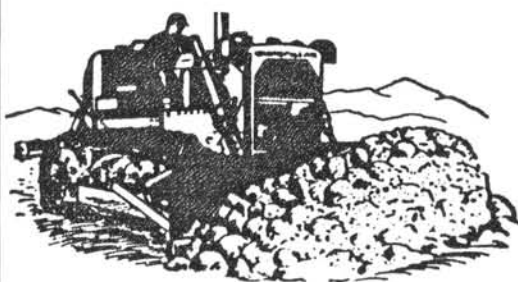
El familiar o l'amic que detecten alguna d'aquestes circumstàncies, han d'informar-se, no acusar l'addicte ni plantejar-li directament la qüestió, la negarà i es posarà en guàrdia, i ha d'anar-se a un especialista.

En aquest terreny l'especialització dels professionals està aconseguint èxits terapèutics, allà a on altres han fracassat, per no conèixer suficientment la malaltia i atribuir a altres causes els trastorns de conducta o els trastorns de la personalitat de l'afectat.

Acollida a temps i amb un tractament adequat, l'addicció pot superar-se. No és fàcil ni existeix un remei miraculós, però pot superar-se.

No es té present que estam vivint en un món d'«addictes», mirau al vostre entorn i entre la vostra família i coneguts, rar serà que no trobeu alguna persona addicta al l'alcohol, al joc, als fàrmacs, al menjar, al comprar sense fre, inclús addicte patològicament a altra persona. És precís reconèixer el problema i acceptar-lo si volem que la nostra societat millori i sigui més amable i millor. Però acceptar-lo no vol dir conformar-se, cal cercar el remei a cada cas.

Gabinet d'Estudis
Clínica Capistrano.



COEXA, S.A.

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



CONSTRUCCIONES

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:

Vía Mallorca, s/n - Tel. 56 37 48

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 83 56 88 Fax: 56 52 67

La Colònia creix

Una vegada acabat l'estiu, totes les empreses de la construcció han retornat a les seves tasques. Es pot dir que el ram de la construcció a la Colònia té molta feina ja que són bastants els talls de picapedrers que aquí i allà van fent noves edificacions.

Pràcticament totes les casetes de fora vila —la majoria abandonades fa vint anys— han estat rehabilitades i moltes són ocupades durant els caps de setmana. Tot el sector de Sa Pleta, des del Clot de S'Alga de S'Esquerda fins a la carretera principal de la Colònia, és un dels indrets que s'ha vist més incrementat per les noves construccions que es vénen duent a terme.

La paella pro-orgue tot un èxit

Tot i que el dia no acompanyava, unes 160 persones es reuniren a l'explanada de l'antic quarter de Betlem per prendre part a la paella que havia organitzat la comissió per a la construcció d'un orgue per al temple parroquial de la Colònia. L'ambient fou de festa i germanor i tant els nadius com els estrangers passaren unes hores molt agradables. Després del dinar, Salvador Martí, principal promotor de la idea del nou orgue, agraf a tots els assistents la seva participació, ja que amb aquell acte s'havien recaptat 66.200 pts. Agraf també públicament la feina desinteressada del cuiner Jordi Jaume (Pistola) i la dels altres voluntaris que també col.laboraren.

La cantant Karina Mora anuncià que es pensaven dur a terme una sèrie d'actes recreatius, festes i concerts i destacà la idea de fer de cara al pròxim estiu un mercadet on

s'exposaria i vendria art i artesanía; a la vegada convidava els artistes i artesans a col.laborar en aquesta tasca per a una finalitat cultural.

Bunyols i teatre

Per ahir divendres, vigília de les verges, estava previst una bunyolada promoguda per les dues entitats que duen a terme quasi totes les activitats de la Colònia: El Centre Cultural i l'Associació de la Tercera Edat. A la menjada de bunyols va seguir un ball ben vitenc animat pel trio «Musicals Gabellins».

Per avui dissabte, en el saló del Centre Cultural es posarà en escena l'obra teatral d'Àngel Guimerà «Terra baixa» a càrrec del Grup Escènic Artanenc. L'acte promogut pel Centre Cultural, és a benefici de les obres de remodelació de l'escenari que s'han efectuat en el mateix saló on es representarà l'obra.

De la parròquia

Avui dissabte, des de les 3 a les 7 del capvespre, es podran dur roba, objectes usats, paper, botelles, mobles, i altres utensilis a la cotxeria de la Rectoria. D'aquesta manera la Parròquia col.labora amb la Fundació Deixalles. Per cert que aquesta entitat ha felicitat la Parròquia de la Colònia pel fet de presentar els objectes ben nets i ordenats.

Per altra banda, el primer diumenge de novembre es preveu renovar una part del Consell Parroquial. Aquest es va fundar ara fa sis anys, el 20 de maig de 1989, i de llavors ençà està format pels preveres i Antònia Martí, Gabriela Genovart, Salvador Martí, Francisca Cursach, Margalida Munar, Margalida Capó, Andreu Genovard



(A. Genovart)

Sureda, Joan Martí i una religiosa. La tasca del Consell Parroquial és tenir esment de tot el que té a veure amb la vida de la Parròquia, la seva missió i les activitats que du a terme.

Enguany, dia 5 de novembre, es renovaran els representants de la comunitat cristiana, que són Margalida Munar i Andreu Genovard. Per això es prega que totes les persones que vulguin prestar aquest servei ho comuniquin a la Parròquia. D'entre aquestes persones, dia 5 de novembre a la Missa, se n'elegiran dues. També seran renovats Margalida Capó i Joan Martí representants de les catequistes i de la gent jove respectivament.

Les persones que vulguin representar la comunitat dins el Consell Parroquial han de donar el seu nom abans del dia 29 d'octubre.

Necrològica

El passat divendres dia 13 morí N'Antonia Sahagún Rosselló (Fica). Fou una dona decidida i emprenedora, gran coneixedora de la mar i tal vegada la millor pescadora de sards. Reposi en pau. Rebi en Mariano i els seus familiars el sincer testimoni del nostre condol.

Si desea una buena construcción para su vivienda pida información a:

**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO
GUERRERO**

C/ Bonaire, 14 - 07570 - Artà (971) 83 58 10

**Excavaciones
SEBASTIAN SASTRE**

EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)

Nota d'atenció

Estimat subscriptor/a:

L'administració de la revista **Bellpuig** s'ha pres la llibertat i confiança de posar a partir d'ara, el cobrament de la vostra subscripció d'enguany a través del vostre **Banc o Caixa** d'estalvis.

És una mesura que té per objectiu suprimir el cobrament a domicili ja que ens suposa una despesa econòmica bastant elevada, per la comissió que hem de donar al cobrador.

Esperam que els que per primera vegada paguin per aquest sistema, ens disculpeu per no haver avisat abans i personalment, però són molts i ens ha faltat temps. Així mateix,

hem faltat no publicant aquesta nota abans. Els subscriptors que no desitgin aquesta forma de cobrament, ens ho podrien fer a saber comunicant-se amb el nostre administrador, el qual donarà tota classe d'explicacions i trobarà la mesura a seguir que resulti més convenient per a tots. La culpa és nostra, no del banc.

Esperant de la vostra benevolència poder continuar amb el sistema de cobrament domiciliat a una entitat bancària, que molts ja havien acceptat i d'ús certament estès per al pagament de les despeses fixes de la casa, us saludam molt cordialment,

L'Administració

Nota de l'administració

Recordam als nostres subscriptors i lectors que tenim existències de tots els toms que formen la col·lecció de **Bellpuig**, des del primer número (gener de 1960), fins a l'actual.

Els interessats a adquirir qualsevol tom, o tota la col·lecció, es poden posar en contacte amb en Guillem Bisquerra, telèfon particular 83 62 88, o deixar constància al contestador automàtic de la redacció: 83 50 33.

Contestador automàtic

S'han rebut les següents cridades, totes incidint en el mateix tema. Són aquestes:

«Els responsables de l'adobament dels carrers, que posin fil a l'agulla i com més prest millor vegin d'arreglar la síquia que tenim al final del carrer Argentina, cantonada amb el carrer Ciutat. És un perill permanent per als usuaris dels molts cotxes que han de voltar tant en direcció a Palma com cap al centre d'Artà o cap a Capdepera. Un carrer que també necessita mà de metge i sembla que ja no entra dins el pla d'asfaltatge que fa un temps es va fer, amb bon encert, és el tros

de carrer de Costa i Llobera des d'Amadeo fins al revolt, o sia des del número 1 fins devers el 19...»

Una altra cridada:

«És ben necessari d'asfaltar la carretera que surt del carrer Abeurador i almanco fins al creuer de la depuradora. Segur que també seria una gran millora si arribassin fins damunt el Coll d'Es Racó, però sembla que ja és més problemàtic. Ara, fins a la teulera d'en Murtó sí que és ben urgent. Els dies que ha plogut, damunt el pont no es veu el pis de l'asfalt amb

el perill de quedar dins els molts i fondos clots existents. Convé que la millora es faci com més prest millor i no es tracta de tapar els clots, mesura no efectiva, sinó una asfaltada nova i com pertoca».

I la darrera:

«Al carrer Ciutat, devora el cantó de Pep Not, s'hi va fer una reparació i hi ha quedat una síquia que fins que s'hi esfondri un cotxe no se'n temeran de lo perillosa que és i del mal que fa. Meam si quan surti la revista ja està arreglat».

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ

AVANÇ DEL 5 AL 15 DE
SETEMBRE DE 1.995

Data	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia de Sant Pere
DIUMENGE, 5	5,00	20,60	20,80	25,20	26,30	55,70	46,6
DILLUNS, 6		12,00	10,40	15,00	9,10	4,00	6,60
DIMECRES, 11		2,20	2,00	2,00	2,10	1,80	2,10
DIJOUS, 12	5,70	5,70	3,80	4,30		10,20	1,20
DISSABTE, 14	35,00	68,70	3,80	24,50	23,40		8,00
DIUMENGE, 15	15,00	6,20	12,50	15,60	20,60	4,00	2,5

TOTALS:

MES	60,70	115,40	53,30	86,60	81,50	75,70	67,00
-----	-------	--------	-------	-------	-------	-------	-------

Les estacions escrites en majúscules són les oficials.



Xarxa de Biblioteques adherites al C.I.M.

Avui acabarem la tercera i última col.laboració sobre el **funcionament, novetats i activitats de la nostra Biblioteca.**

A la passada edició, parlàvem de les novetats bibliogràfiques actuals, nom dels seus autors i una ressenya del temes. Avui, seguint amb el mateix tema, donarem a conèixer els fulletons i publicacions que des de diferents formats volen servir d'ajuda i orientació per conèixer més a fons les rutes i indrets, encara meravellosos, de la nostra Mallorca.

Aquestes rutes o itineraris que es poden fer a peu per la Serra de Tramuntana i altres indrets de Mallorca, tenen el format propi d'un plànol i, d'aquesta manera, serveix com a guia de mà que, a més a més de descriure breument l'itinerari, ofereix diferents informacions: introducció geogràfica, centres d'interès, el medi natural, dificultats de realització, etc.

Dins aquesta col.lecció, realitzada per FODESMA i editada pel **Consell Insular de Mallorca**, hi trobam, entre d'altres, Cala de Deià, La Trapa, Torrent de Pareis, Puig de Massanella, Castell d'Alaró, Sa Costera, Camí Vell de Fornalutx, etc.

També tenim a l'abast dels lectors, *Camins i paisatges* de Gaspar Valero i Martí. Es tracta

d'una ambiciosa obra de la qual n'han aparagut sis volums. Estam davant una edició que gairebé es pot qualificar de luxe per la seva presentació i el seu gran format.

L'estructura que mantenen els itineraris és la següent: mapes, itinerari, horari, tall topogràfic, nivell de dificultats, orientacions de camins, centres d'interès culturals i bibliografia. També contenen referències a la toponímia, a la història, a la etnologia i a la literatura relacionada amb l'indret del qual es tracta.

Altres novetats existents:

* *La útil honda balear nutrida de plomo.* (Antonio Planas Palau. Ed. Govern Balear)

* *La construcció de pedra en sec a Mallorca.* (Antoni Reynés i Trias. Ed. del CIM.)

* *100 anys de Mestres d'Aixa a Mallorca.* (Joan Palmer Gava. Ed. El Tall 1994)

* *Más allá del Jardín.* (Antonio Gala. Ed. Planeta)

* *Ardor guerrero.* (Antonio Muñoz Molina)

* *Relatos urbanos.* (Bernardo Atxaga)

* *Silencis.* (Rafel Crespi)

Sobre poesia destacam:

* *Un hivern plàcid.* (Miquel Martí i Pol. Ed. 62, 1995.)

* *Antologia personal.* (José



Carlos Llop. Ed. Sa Nostra 1995)

De lectura infantil:

* *La llegenda de la rosa de Nadal.* (Selma Lagerlöf). ed. La Magrana 1995.

* *Doncs jo vull ser...* (Tony Toss. Ed. Cruïlla 1994).

* *Donald i el ferrocarril.* (Walt Disney. Ed. Everest).

* *Las mejores historietas de Mortadelo y Filemón.* (5 volums). Ibáñez. Ed. Nanta.

Altres temes variats i de força interès:

* *Manual de mètrica i versificació catalanes.* (Bargalló. Ed. Empuries 1994).

* *Breu història de la llengua catalana.* (Giuseppe Tavanni, Ed. 62).

* *Como improvisar cuentos.* (Bernadette Bau. Ed. CEAC).

* *Programa d'educació sexual, 3-6 anys.* (Roberta Giommi).

En videos:

* *Josep M^a Llompart, poeta.*

* *Les eïnes,* de Josep Maña.

* *El seno:* diagnòstic precoç dels túbors de mama i la tècnica de l'autoexamen, etc.

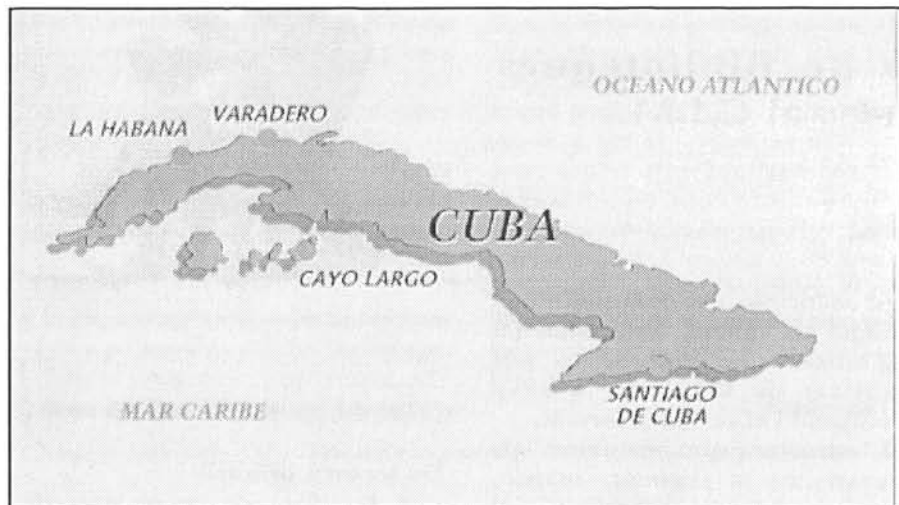
XARXA DE BIBLIOTEQUES

CONSELL INSULAR DE MALLORCA



L'emigració d'artanencs a Cuba. (II)

Per Cristòfol Carrió, Balín.



Bartomeu Ferrer va tornar a Artà l'any 1923 i va sufragar les despeses de la construcció de la segona cisterna i la reforma de la placeta on hi està ubicada, tot al Santuari de Sant Salvador.

Alguns dels treballadors que durant els anys vint feien feina al TEJAR TOLEDO i que record foren:

Antoni Massanet (Cafè), nebot d'un dels propietaris.

Antoni Llinàs (De Sa marineta), padrí d'en Jaume Cremat.

Jaume Bisquerra (Faiet o Paies), oncle patern d'en Guillem Bisquerra.

Antoni Sancho (Font), padrí matern d'en Cristòfol Carrió (Balín).

Miquel Villalonga (Serra), pare dels germans «Coloma» de Santa Catalina.

Bernat «Tord», pare de na Maria Monja i sogre d'Antoni Llaneras «Morell».

Antoni Pastor (Cendra), oncle de Maria i Margalida Sirera, la primera viuda d'en Biel Prim i la segona casada amb en Pep Gamundí.

Antoni Serra (Pobler), casat amb na Rosa Sureda, Grua, germana d'en Toni, el sastre. També hi havia tres germans més, en Miquel (germà major), en Francesc (aquest va vendre llet molts anys al carrer Figueras), i en Joan. (reproduïts a la foto, juntament amb el seu pare). En Toni Pobler va anar un dia amb en Toni Font, padrí de l'autor d'aquest escrit, a donar una volta, com tenien per costum fer-ho, pel centre de l'Havana i vàries vegades els varen oferir dècims de loteria, però ells la refusaven, motivats perquè havien d'estalviar els duros si volien tornar prest a Mallorca. Però tantes vegades els varen insistir que en Toni Font la refusà perquè el número acabava en tretze. L'endemà al matí, en Toni Pobler es presentà al Tejar desbordant d'alegria dient i repetint: «Som ric, som ric! Me'n vaig a Mallorca, m'entorna Artà!». Havia aconseguit el primer premi i li havien tocat uns deu mil duros. Llavors tota una fortuna. I així ho va fer, va venir cap a la Vila i ja no va voler fer pus feina.

En aquells anys es produïa una espectacular apertura del mercat de treball que

aleshores oferia òptimes perspectives laborals, a causa del turisme nordamericà. Molta feina i negocis flamants justificaven l'èxode massiu d'emigrants. Va coincidir que en els grans magatzems l'Encanto de l'Havana, hi treballava com a dependent Ramón Areces, que més endavant muntaria el primer «Corte Inglés» a Madrid.

Hi hagué un interessant moviment associatiu amb el «Centre Balear» i la «Quinta Balear», i també el «Centre Mallorquí» de Batamanon, fundat l'any 1895. Bartomeu Ferrer va ser cofundador del «Centre Balear», el qual, l'any 1925 comptava amb més de 15.000 afiliats. Les tres entitats promovien activitats educatives i culturals. Per altra banda tenien socors mutus amb serveis sanitaris i de beneficència. Periòdicament, s'editava una revista titulada «Las Baleares».

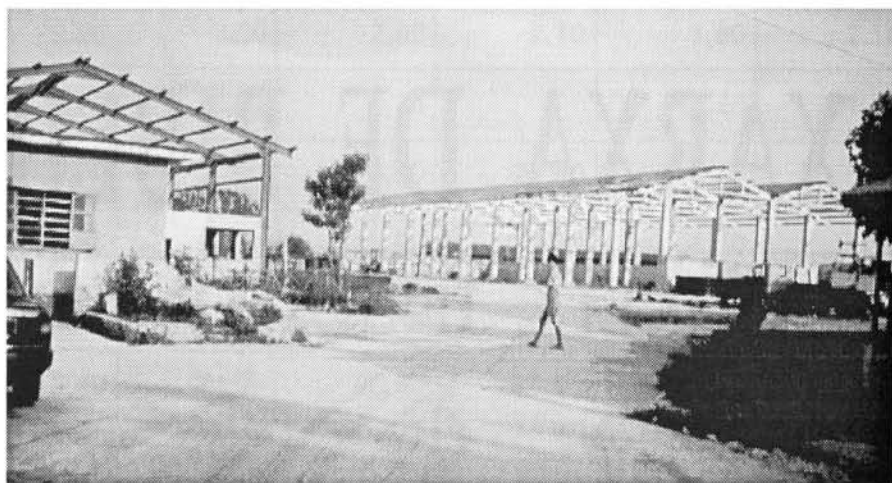
L'emigració a Cuba es tallà amb la Revolució Popular encapçalada per Fidel Castro. Cap dels artanencs que a principis de segle anaren a fer «l'Havana», trobaren la fortuna tot d'una. Per arribar a aconseguir uns quants de milers de duros va ser a força de molta feina, sacrificis i privacions. Els més sortats tornaren a trepitjar la seva terra, d'altres, mai més es va saber d'ells, excepte d'alguns que o bé emigraren a Miami o a altres indrets d'on varen escriure les seves desgràcies. Així mateix, alguns dels que emigraren a Amèrica, han fet alguna visita a Mallorca després de molts anys de passar misèria i penúria. Una de les quals que recordam, va ser n'Antònia Sureda Oliver, filla d'un oncle dels germans Mateu i Margalida Esteva Sureda, a) Xapatos, i que nomia Toni Sureda Vives, el qual emigrà a Cuba, concretament a Calabazar, on també s'hi trobava el pare dels germans Xapatos, Toni Esteva Cursach i el pare d'en Toni Cursach (d'Es Pujols), Pere Cursach. Sabem que amb ells també hi vivia o treballava la família «Mosca» la qual va fer una visita als familiars d'Artà durant els principis que eren allà.

Ben segur que podríem omplir moltes



Drets i d'esquerra a dreta: Toni, Miquel i Francesc Serra Lliteras.

Asseguts: Joan Serra Lliteras i el pare dels quatre germans «Poblers», que els va visitar a Cuba, però no s'hi va quedar. Els quatre germans, poc a poc tots tornaren sense haver fet fortuna, tret d'en Toni que s'enriquí amb la loteria.



Estat en què es troba actualment el que fou un temps l'edifici de l'empresa del «Tejar Toledo».

retxes amb els noms de molts altres artanencs que emigraren a Cuba per provar fortuna i que ara no em vénen a la memòria, però que sí aprofundíem dins les nostres famílies els trobaríem.

L'illa de Cuba, nomenada «la perla del Carib» (la més gran de les Antilles), està situada a 190 kms. dels Estats Units. Actualment té uns deu milions d'habitants (el 69% de raça blanca i d'origen europeu, i la resta són negres i mulats). L'Havana, compta aproximadament uns tres milions de persones.

La principal activitat econòmica és l'agricultura, fonamentada en el conreu de la canya de sucre (és el primer productor mundial), el tabac i el cafè. La indústria més important és la derivada d'aquests productes (s'ingenf), destil·leries de ron i manufacturació del tabac. Tot organitzat per empreses estatals des de la revolució castrista de 1959 en què, alliberada del domini nordamericà, s'inicià una profunda reforma socialista molt radicalitzada.

Malgrat les dificultats econòmiques que sofreix des de fa estona el poble cubà, i deixant

de banda opinions polítiques, podem afirmar que la gent de Cuba és, tal volta, de la més agradable i hospitalària del món, i és cert també allò que digué l'any 1492 en Cristòfol Colón quan arribà a terres cubanes: «és la bellesa més gran que mai han vist els meus ulls».

Avui, les dificultats econòmiques dels cubans són més bé precàries. Els falta de tot. Des d'un «pasta dents» a moltes coses molt més essencials per la bona subsistència. Si qualcú visita Cuba i s'en pot dur les maletes plenes, segur que serà ben arribat. I no en parlem de si els pot obsequiar amb uns quants dòlars.

Així acab, per ara, les impressions que record molt bé em contà el meu padrí i mu mare, entre altres, de les peripècies que molts artanencs varen passar a Cuba, i sobretot els que feren feina a la popular l'empresa del **TEJAR TOLEDO, a Cuba**. També estic content d'haver fet fotos, i poder-les reproduir (de les ruïnes que actualment encara queden d'aquesta empresa fundada per artanencs), en la visita que fa poc temps vaig rendir a Cuba per motius personals, i que em va decidir a publicar el present escrit, en memòria dels nostres avantpassats.



Antoni Massanet Bernat, Cafè (nebot del copropietari i fundador del Tejar Toledo), al centre de la foto, entre la seva esposa i el cunyat. En Toni emigrà a Cuba l'any 1925 i es va casar per poders amb na Francisca A. Ferrer Ginard, Caragola. El seu cunyat, Antoni Sancho (a la foto, i padrí matern del que subscriu l'article) acompanyà la núvia a Cuba. En el mateix vaixell hi coincidiren també els pares d'en Guillem del Dorado. Al cap de pocs anys, Antoni Sancho hagué de tornar a Artà perquè la seva dona havia mort.



Antoni Esteve Cursach, pare dels germans Mateu i Margalida Xapata. Ell també havia emigrat a Cuba i feia feina a un Tejar de Calabasar, amb el seu cunyat, Toni Sureda Vives i en Pere Cursach pare d'en Toni d'es Pujols, i molts altres que ara no recordam. Ho passaren malament, ja que un gran fibló els destrossà l'edifici del Tejar. Pertant, tampoc feren fortuna i de seguida que tengueren els diners necessaris per pagar el vaixell, tornaren a Mallorca.



Grup de treballadors del Tejar Toledo, d'entre els quals hi trobam assenyalat amb el nº 1 Bartomeu Ferrer Villalonga, fundador de l'empresa i amb el nº 2 el seu fill.



**Escola de Xofers
i Assegurances**

Gili

Gran Via, 42 -07570-Artà
Tels. 83 62 31-83 63 32 - Fax 83
67 11

HORARIS DE TEÒRICA:

Dilluns i dijous:
Teòrica en VIDEO

Dimecres i divendres:
Correcció tests i explicacions.

Domund

N'hi ha prou d'admirar-los? Ajuda'ls!

El Domund, diumenge mundial de la propagació de la fe, és una jornada dedicada a reflexionar sobre el deure missioner que tenen totes les Esglésies i sobre els mitjans més adients per complir aquest deure.

El precepte de Jesús «Anau i predicau la Bona Notícia a tots els pobles» (Mt 28, 19) és ben actual i compromet totes les Esglésies i tots els membres de l'Església. Els missioners i les missioneres han entès com una crida personal aquest precepte de Jesús i el realitzen entregant tota la seva vida per fer present la bona notícia de la Salvació de Jesús enmig de tots els pobles del món.



Tots els admiram, per això. I ben legítimament. Fins i tot, en els darrers temps, quan l'opinió pública espanyola ha conegut l'heroïtat de molts de missioners i missioneres amb motiu de les guerres de Ruanda i de Burundi o dels assassinats d'Alger, s'ha pronunciat, plena d'admiració a favor seu.

No basta, però, admirar els nostres missioners. L'Església i tots els seus membres els hem d'ajudar eficaçment. I això només serà possible si arribam a comprendre amb el nostre cap i a viure amb el nostre cor, la veritat que el deure missioner, l'obligació de fer arribar la bona notícia de Jesús a tots els pobles, és una cosa de tots els cristians, que a tots ens interpel·la i a tots ens obliga. El Papa Joan Pau II ens ho diu ben clarament en la seva encíclica «La missió del Redemptor»: «Cap creient en Jesucrist, cap institució eclesial pot defugir aquest deure suprem: anunciar Crist a tots els pobles».

Com podem complir aquest deure cristià fonamental a la nostra Església de Mallorca? Vet aquí una pregunta que tots hauríem de proposar-nos en aquesta jornada del Domund. Sugeriré els mitjans principals que hem de posar per respondre-la adequadament.

- En primer lloc sentir-nos missioners i demanar a Déu Pare que augmenti en el nostre cor la consciència missionera. I divulgant l'esperit missioner entre tots els que ens enrevolten.

- També aproximant-nos als missioners, coneixent-los, estimant-los, ajudant-los



amb totes les nostres forces i les nostres possibilitats.

- Endemés, pregant constantment per les missions i pels missioners. De tal manera que les missions siguin sempre una intenció habitual i fervorosa en la nostra relació amb Déu.

I, finalment, ajudant econòmicament amb generositat les missions. Compartir els nostres doblers serà un signe real que ens sentim missioners.

Que aquesta jornada del Domund faci que sapiguem ajudar els nostres missioners endemés d'admirar-los amb tot el cor, endemés de complir el nostre deure cristià de ser missioners i viure com tals.

Teodor Úbeda, Bisbe de Mallorca.

Ha rebut el Baptisme:

Sergi Espinosa Pérez, d'Antoni i Ascensión, diumenge dia 15 d'octubre.

Han fet la Primera Comunió:

Mónica Ramírez Vives, Diumenge dia 10 de setembre, a Sant Salvador; Antoni i Catalina Sancho Obrador Neus i Jordi Caldentey Moll, diumenge dia 17 de setembre, a la Parròquia; Pere Albert Jaume Mora, diumenge

Moviment Parroquial

dia 1 d'octubre a Sant Salvador
Maria Miquela i Catalina Maria Valiente Cuenca, Diumenge dia 8 d'octubre a la Parròquia;
Antoni Espinosa Pérez, Diumenge dia 15 d'octubre a la Parròquia.

Han celebrat el Sagrament del matrimoni:

Miquel Angel Roca Sala amb Catalina Anna Bonnin Ferreiro, dissabte dia 16 de setembre, a la Parròquia;

Joan Fornés Femenias amb Antònia Rayó Caballero, dia 14 d'octubre, al Convent.

Hem pregat pels difunts:

Bàrbara Perelló Ferragut, de 77 anys, +24-IX-1995.
Catalina Esteve Tous, de 92 anys, +27-IX-95.
Joan Terrassa Sancho, de 77 anys, +6-X-95.
Maria LLaneras Gayà, de 76 anys, +16-X-95.

Sínodo

El nostre Bisbe Teodor va publicar en data de 10 de setembre d'enguany una Carta Pastoral sobre l'inici del Sínodo a la Diòcesi de Mallorca. Aquesta carta ens explica en què consistirà el Sínodo, quines seran les etapes de la seva celebració, i com hi podrem participar activament. En reproduïm alguns paràgrafs.

Benvolguts germans i germanes, fills del poble de Déu que pelegrina a Mallorca, els preveres, els religiosos, les religioses i els laics:

Amb aquesta carta, ple d'alegria i ben coralment vos convidat a tots a la Solemne Eucaristia que obrirà el nostre Sínodo i que se celebrarà a la Seu el divendres dia 20 d'octubre a les 20'30 h.

...en l'elaboració de les propostes que arribaran a l'assemblea sinodal hi han de prendre part tots els membres de la nostra Església, o al manco com més millor, agrupats en el que des d'ara ja, direm grups sinodals. Fins i tot seria convenient que hi participassin grups de persones de



bona voluntat no practicants o no creients, que vulguin aportar la seva visió de l'Església com un element més de reflexió. En aquests grups de base s'han d'estudiar tots aquells aspectes de la vida i de l'acció de la nostra Església que apareguin com a més importants, urgents o conflictius en aquest moment, a fi de formular-los en propostes que seran discutides en l'Assemblea Sinodal final.

El Sínodo, per tant, demana la participació de tots els membres de l'Església

i de totes les seves comunitats. Tots tenim veu i vot i tots l'hem d'exercir, perquè tots junts formem el cos de Crist que és l'Església...

Des d'aquesta perspectiva m'agrada descriure el Sínodo com un temps de reflexió i de pregària, en el qual tots els membres de l'Església mallorquina hem de ser protagonistes, en què ens hem de deixar convertir per l'Esperit Sant, tant personalment com comunitàriament, i en què -guiats per Ell- hem d'anar concretant com ha de ser la vida i l'acció de l'Església en el moment present i en els anys futurs...

L'etapa de reflexió durarà tres cursos (octubre-juliol). A cada curs s'estudiarà un d'aquests grans temes: l'evangelització...; la celebració de la fe; ...el compartir de l'Església.

L'Assemblea sinodal final es reunirà en les sessions que siguin necessàries entre els mesos d'octubre i desembre de 1998, acabats els tres anys de reflexió diocesana...

El Sínodo serà un gran do de Déu per a la nostra Església.

Consell Parroquial

A la reunió del passat mes de setembre -dijous 21- entre altres coses, es va acordar:

-El calendari i els aspectes pràctics dels tres vespre de formació (vegeu-ne el resum en el n. 526 de Bellpuig).

-La creació d'una comissió encarregada del patrimoni artístic de la parròquia. La finalitat d'aquesta comissió serà preparar i dur a terme un inventari dels objectes i una adequada col·locació i presentació dels mateixos. Provisionalment i mentre es duen a terme les gestions per trobar les persones que formin part d'aquesta comissió, es va decidir tancar els magatzems i, fins que aquesta feina no estigui enllestida, que no se'n puguin treure objectes. Es va acordar també comunicar aquesta resolució a les distintes institucions que empen el magatzem o que acostumen utilitzar-ne objectes.

-Canviar l'ordre de donar el condol en els funerals, de manera que les persones que no tinguin previst quedar a la celebració de l'Eucaristia, puguin sortir pel portal lateral. Demanar, encara, que es faci amb ordre i silenci i que, un cop el condol ha començat, les persones no entrin per aquest portal.

En aquesta reunió s'hi va fer present Catalina Girard que ocuparà el lloc de Fita Blanes com a representant del grup d'acció social.

Notícies breus

Comença la Catequesi d'infants

Amb la participació a l'Eucaristia d'aquest diumenge per part dels infants i amb la participació per part dels pares i els infants diumenge que ve dia 29, donarem començament a la catequesi. El dimarts són els de segon curs, els que tenen la sessió de catequesi; el dimecres, els de primer curs i el divendres els de tercer i quart curs. Sempre a les 5 del capvespre.

Ofrena pel Domund

Diumenge dia 22 es fa l'ofrena del Domund. El lema d'enguany ens demana que pensem en els missioners. Però també ens recorda que no basta admirar-los. Els hem d'ajudar!

Sebastià Gili i Vives: clausura del centenari

Diumenge dia 8 d'octubre, a la celebració de l'Eucaristia de l'horabaixa a la parròquia, es va recordar el centenari de la mort de Sebastià Gili i Vives. Hi varen ser presents una bona representació de les religioses agustines i un nombrós grup de familiars de D. Sebastià. El dissabte dia 14 es varen clausurar els actes del centenari amb una sollemnne Eucaristia presidida pel Bisbe a la Seu. Una trentena d'artanencs s'hi varen fer presents. Les religioses agustines varen oferir la seva col·laboració per fer-ho possible.

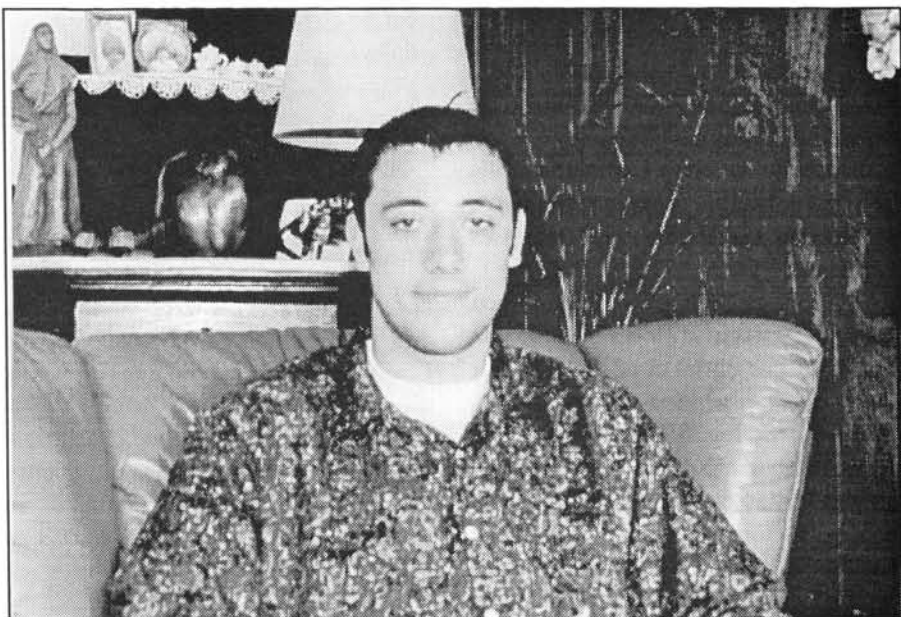
Teodor Ubeda: 25 anys de Bisbe

El dia de Tots Sants -1 de novembre- farà 25 anys que D. Teodor Ubeda va ser ordenat de Bisbe, a Eivissa. D'aquests vint i cinc anys, més de 23 els ha passat a Mallorca. Divendres dia 3 de novembre, a les 8'30 del vespre, hi haurà una celebració a la Seu per donar-ne gràcies a Déu i donar l'enhorabona a Don Teodor.

Ciclisme

Miquel Alzamora, de retorn de Colòmbia, de pas cap a Argentina

Jaume Morey.-Des de fa mesos en Miquel Alzamora (21 anys, 22 en el mes de febrer) para poc a casa. Des del 14 d'agost en què va partir cap a Manchester, no havia estat a Artà més que dos dies al final d'aquell mes. Tot seguit se'n va anar a Quito i a Colòmbia, on ha disputat el Mundial de Ciclisme. Dilluns dia 9, després d'una setmana a Artà, tornarà prendre avió cap a París i Argentina. Pot ser la seva gran temporada, la que li ha de permetre el seu somni de fa anys: participar als Jocs Olímpics d'Atlanta 1996.



Bellpuig.- Has duit una temporada intensíssima: Campió d'Espanya de puntuació individual, membre de la selecció espanyola, curses a França, Alemanya, ara a Anglaterra, Sudamèrica... i participació als Mundials de Ciclisme. Estàs satisfet d'aquesta temporada?

Miquel Alzamora Riera.- Hem aconseguit una segona posició a la Copa del Món, que està molt bé, i una d'acceptable al Mundial, on esperàvem fer més bon paper.

B.- I la teva participació personal?

MAR.- A Manchester vaig ser 7è en persecució olímpica i 4t a la prova americana. A Quito vaig participar a la de puntuació individual, però em vaig retirar. A l'americana vaig ser 5è. A Bogotà, als Mundials, vaig participar a la prova d'americana, amb Gàlvez, i fèrem 11 ens.

B.- Són bons resultats?

MAR.- Els de la Copa del Món sí, però esperàvem més dels Mundials ja que crec que podíem entrar dins els 8 primers. No

duguérem sort. El meu company va caure als primers quilòmetres i això ja ens va fer perdre volta. Els tècnics digueren que no havíem fet un bon escalfament previ, però això se sap després. Jo crec que tot va influenciar en el resultat. En qualitat estàvem per acabar entre els primers 8, com a la Copa del Món, que és gairebé la mateixa prova i hi participam els mateixos corredors. La diferència està que en lloc de 30 km en feim 50, i la desgràcia la tenguérem en els primers 10. Després aguantàrem bé el ritme dins el grup, sense problemes. O sigui, que si no tenim la desgràcia de la caiguda al principi, hauríem pogut fer molt més bon paper.

B.- I el tècnics? Què en pensen dels resultats de la selecció?

MAR.- Es va fer un 4t i un 5è i ens hem classificat tots per als Jocs Olímpics excepte en puntuació. Era

una prova que hagués pogut córrer jo, però va ser un altre company. Es va classificar per a la final, però va córrer amb problemes estomacals i no va entrar dins el grup per a Atlanta. Amb tot, hi ha un recurs per intentar aconseguir la classificació.

B.- Quin és el balanç que fas tu, dels resultats de la selecció?

MAR.- Un balanç positiu. No s'esperava tant. Escudero va aconseguir un rècord mundial a Quito, tot i que li duràs poc. Moreno també el va fer en els 200 metres, i també el superaren poc després; però els èxits hi eren. En persecució olímpica s'aconseguien dos rècords d'Espanya...

B.- Vols dir que hi ha el camí obert cap a Atlanta?

MAR.- Sí, sí. Jo? Sí, jo també tenc opció a ser-hi. Programa? No, no el sabem. Demà [per dia 9

BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

tel. 83 50 03
c/ Ciutat, 19
07570 - Artà

* Menú del dia

* Tapes Variades

* Cuina Mallorquina

d'octubre] ja n'hi ha que parteixen cap a Atlanta, al pre-olímpic, per entrar en contacte amb la pista i les instal·lacions. Segurament després, a principi d'any, es decidirà exactament quin programa s'ha de dur a terme.

B.- Tu no hi vas, al pre-olímpic?

MAR.- No, me'n vaig a Argentina, convidat a una prova de sis dies gràcies als bons resultats que vaig tenir a Alemanya. A Argentina hi ha compensació econòmica. A més, les invitacions són personals, no hi pot anar ningú en lloc meu.

B.- Sembla que t'hagis consolidat a la selecció...

MAR.- Ens digueren que si hi érem era perquè formàvem l'equip a partir del qual es faria la selecció definitiva d'Atlanta. Érem vuit i falta veure si tenc sort amb les caigudes o lesions, si mantenc la forma... ara com ara som de l'equip del 96, l'any dels Jocs Olímpics, en

el mes de juliol. També hi haurà la Copa del Món, avançada a causa de l'olimpíada. Començarà pel mes de març, en comptes del maig. No en sé ni el calendari ni el programa, però en el 96 també hi haurà mundials, a Manchester. Serà el primer any olímpic en què també hi haurà mundials.

B.- I en tornar d'Argentina?

MAR.- Podria anar a Berzy, prop de París, on es disputarà l'Open de 5 Nacions els dies 20, 21 i 22. En el mes de desembre es disputaran els Campionats d'Europa, a València. Els Jocs Olímpics de l'any que ve fan que no hi hagi descansos llargs i es corrin moltes proves de sis dies, però sense exagerar, per no perdre la força. El mes de gener hi haurà un altre Open de 5 Nacions... els bons resultats d'aquesta temporada ens han permès ocupar el lloc de Bèlgica en aquests Open.

B.- Què farà avui n'Induráin?

[*L'entrevista és dia 8 a mitjan matí, poc abans del mundial de fons en carretera: or per a Olano i argent per a Induráin*]

MAR.- És un circuit molt difícil, molt dur, i ell és el favorit. Els plourà i serà una cursa perillosa que no acabaran gaire més de 10 corredors. Ho té difícil, perquè li estaran molt a damunt.

B.- Quan faràs el pas a la carretera?

MAR.- Ara continuaré corrent per aquí amb sortides com les d'enguany. El meu objectiu són els Jocs Olímpics. Després, un bon descans i preparar el 97 per dedicar-me de ple a la carretera.

B.- Quin edat tens ara?

MAR.- 21 anys, i pel febrer faré els 22. O sigui que a la carretera hi vull anar amb 23 anys, que és l'edat ideal per fer el salt. Pensa que n'Induráin va esclatar quan tenia 27 anys...

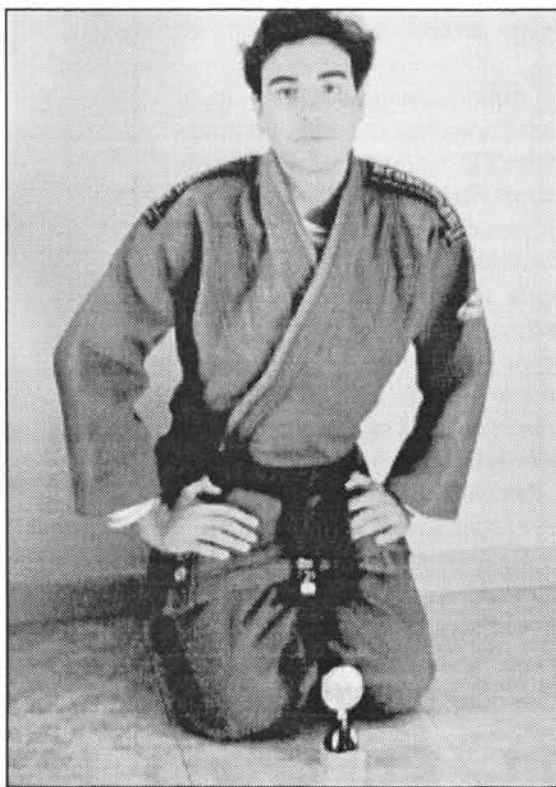
Judo

Guillem Artigues, campió de Balears sub 19 Avui dia 21 disputa el Campionat d'Espanya

El passat dissabte es repren-gueren les activitats esportives del calendari de la Federació Balear de Judo. L'esdeveniment a disputar, el Campionat de Balears sub 19 masculí i el 1r rànking sènior masculí i femení vàlid per a la classificació del Campionat d'Es-panya. El marc per aquesta confrontació, el de sempre, el Polisportiu de Calvià. Els clubs participants, tots els de les nostres Illes a excepció del rànking ja que sols era per a Mallorca, i els esportistes inscrits 71.

El Renshinkan inicià bé aquesta temporada aconseguint uns bons resultats com el de Nofre Pastor i Guillem Artigues proclamant-se campions de Balears i quedant seleccionats per a disputar avui dissabte dia 21 a València el Campionat d'Espanya Interautonòmic.

Hem de destacar que en Guillem segueix una excel·lent trajectòria en el món del judo, a pesar de la seva curta edat ja és una ferma promesa que ha aconseguit el respecte de tots els sèniors i veterans. Un altre esportista a tenir en compte fou Joan Josep Nicolau, que aconseguí el 3r lloc en el rànking sènior ja que en el combat de semifinals perdé amb el que es proclamaria campió.



Guillem Artigues, campió de Balears sub 19, és avui a València a disputar el campionat d'Espanya.

CRISTALERIA ARTA

Les ofrece sus servicios en:

- * CRISTALES REDONDOS DE CAMILLA
- * DOBLE ACRISTALAMIENTO
- * CRISTALES DE SEGURIDAD Y TEMPLADOS
- * CRISTALES TALLADOS I BISELADOS
- * ENVARILLADOS Y EMPLOMADOS

- * METACRILATO
- * PECERAS A MEDIDA
- * LETREROS LUMINOSOS
- * CRISTALES COLORES

- * FALSOS TECHOS
- * MAMPARAS DE BAÑO
- * ENMARCACIÓN

Carrer Ciutat, 48-A Tel. 83 53 75



Nova directiva a l'Escola Municipal de Futbolet

Des del passat 1 d'octubre l'Escola Municipal de Futbolet gaudeix de nova junta directiva encapçalada per Rafel Cruz Rios com a President. El responsable de secretaria i tressoreria anirà a càrrec de Carles Ramírez. Toni Massanet i Joan Nadal seran els responsables del material. Els tres vocals restants seran en Joan Gayà, Jeroni Bisbal i en Manolo Cruz.

Els monitors que s'encarregaran de la part tècnica esportiva seran: Rafel Mascaró en Iniciació A; Lluís Romero en Iniciació B i en Joan Febrer en Benjamins.

Els nins apuntats per enguany són una trentena i cal dir que encara està obert el plaç d'inscripcions.



Columbofília

Gran assistència de públic al repartiment de premis i trofeus de la Temporada 1994-95

Amb gran èxit de participació de públic i bon ambient esportiu, va tenir lloc, talment com informàvem a l'anterior **Bellpuig**, l'acostumat acte social de repartiment de premis i trofeus a càrrec del Club Columbòfil Artanenc, en aquesta ocasió corresponents a la finalitzada campanya de vols de competició 1994-95.

Aquest aconexament va succeir el passat divendres dia 6 d'aquest mes d'octubre i va tenir com a seu el cèntric Restaurant vilafranquer «El Cruce». L'acte va ser presidit pel conseller del Consell Insular de Mallorca Don Francesc Antich, el Batle d'Artà senyor Montserrat Santandreu Ginard i el President de la Federació Balear de Columbofília senyor J. Antoni Torrens Fiol, així com els responsables del Grup Mallorca i els regidors de l'Ajuntament d'Artà senyors Joan Ramon Tous Ferrer, Josep Silva Jiménez i Joan Riera Carrió.

Uncop repartits els premis i trofeus als guanyadors, i després de sopar varen tenir lloc les acostumades rifes i subhastes, donant per finalitzat l'acte d'enguany amb



Xisco Lliteres, Campió Juvenil 1994-95, en el moment de recollir el trofeu corresponent.

unes paraules dirigides als assistents pel President de la Federació Balear de Columbofília i pel Batle d'Artà.

En nom del Club Columbòfil Artanenc moltes gràcies, i en especial a les

entitats, cases i firmes comercials que donen suport amb les seves ajudes a la bona realització d'actes socials com el que avui hem comentat. Moltes gràcies a tots i salut per poder tornar-hi. Enhorabona.

**ELECTRO
HIDRAULICA, S.A.**

Pº Ferrocarril, s/n. Tels. 552424-
843053-07500 MANACOR
Autovia Juan Carlos I, s/n. Tel.
563655 - CAPDEPERA

**INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES, DOMÉSTICAS Y
RURALES.**

Bombas sumergibles PLEUGER
Distribuidor exclusivo para Mallorca.

A B S, Bombas agua residual.
Distribuidor para Mallorca.

Bàsquet.**Començament dels equips inferiors del Club.**

Aquesta setmana començaran els equips cadets i l'equip infantil femení del Club, mentre que l'equip infantil masculí ho faran el dissabte dia 4. L'equip cadet masculí del **FORN DE SA PLAÇA**, aquest any estarà format per Diego, Domenge, J., Juan, A., Cano, C., Lliteras, M., Coll, P., Morey, P., Gili, J., Sastre, A., Quetglas, M., Llaneras P.M., Gili, X., Vaquer, P. (entrenador), Galán, M. (entrenador), mentre que l'equip cadet femení, que aquest any s'anomena **APA INSTITUT ARTÀ**, que estarà format per les jugadores, Bibal, C., Cabrer, I., Ferragut, M., Gili, I., Peña, C., Nicolau, A.M., Nicolau, M^a.A., Lopez, M^a del Mar, Hernandez, M., Canto, M^a R., Viejo, E., Obrador, T., Ginard, M. (Entrenadora), Canet, M. i Rodriguez, C., (delegades), aquests dos equips esta jugaran al grups B-2 de la seva categoria. Els equips infantils, estarà formats per al·lots i al·lores de 10 a 12 anys, tots dos estan patrocinats pel Club, l'equip masculí estarà format per els jugadors, que s'anomenen a continuació: López, A., Alcaraz, A., Carrió, A., Melis, A., Llodrà, C.A., Cantó, D., Ferragut, G., Guiscafre, J., Nicolau, J., Carrió, J.A., Sancho, J., Bernat, M.A., Bover, O., Estada, P., Carrió, R. (entrenador), Nicolau,

B.(entrenador), Gaya, A. (entrenador), Torres, Q. (delegat), aquest equip també jugarà al grup B-2, mentre que l'equip femení, que jugarà al grup A, que el formaran les jugadores Gili, T., Llabata, C. Mascaró, M^a Bel, Carrió, Antonia, Pastor, I., Galan, M^a A., Ginard, M., Martí, M. F., Ferragut, M.A., Ginard, B., Fernandez, C., Fernandex, C., Ginard, M. i Garau, M. (entrenadores) i Massanet, M^a, A. (delegada).

Presentació d'equips.

Segons nos han informat per part dels dirigents del Club Esportiu Sant Salvador la presentació d'equips serà el diumenge dia 5 a les 10 hores en el polisportiu de Na Caragol, després de la presentació se disputarà el partit de la categoria sènior femení, entre els equips del Bar 'EL DORADO' i SOLEDAD

Jugador artanenc.

Dels jugadors que jugen fora del nostre poble, l'únic, que nos ha passat qualche comentari, ha esta en Miquel Angel Riera, que jugar en el Mallorca B.C. Dels tres partits jugats, n'han guanyat 2, han perdut contra el SYS San Jose. Del joc del nostre jugador, podem dir, que en el primer partit, que hi varen jugar contra el Pla de na Tesa, que varen guanyar per 117 a 62, va aconseguir 31 punts i 14 rebots, al segon partit, també va aconseguir una doble figura amb 26 punts i 10 rebots, mentre que de l'últim partit, encara no hem rebut cap comentari, però, per les notícies de la premsa, hem pogut deduir, que va fer un molt bon partit. Aquestes dades ens fan pensar que la pujada de categoria no l'hi ha anat grossa, sino que l'hi ha vingut a la mida.

Ens ha fet saber, que cada dimarts, realitza l'entrenament en el Mallorca B.C. de la II divisó. Molta de sort i endavant.

PRÒXIMS PARTITS

DATA	CATEGORIA	HORA	PARTIT
21/10/95	Infantil femení	11.30	C.E. SANT SALVADOR - JOVENT
21/10/95	Penyes	15.30	ES REMEI - penyes
21/10/95	Cadet Femení	18.00	APA INSTITUT ARTÀ - LA SOLETAT
21/10/95	Cadet Masculí	19.30	FORN DE SA PLAÇA - ANDRAITX
21/10/95	Júnior Masculí	19.00	SON SERVERA - MÀRMOLS ARTÀ S.L.
21/10/95	Júnior Femení	20.30	JOVENT - SANIMETAL
22/10/95	Sènior Femení	11.30	BAR 'EL DORADO' - BINISSALEM
28/10/95	Infantil Femení		POLLENÇA - C.E. SANT SALVADOR
28/10/95	Penyes		penyes - ES REMEI
28/10/95	Cadet Femení		CAMPOS - APA INSTITUT ARTÀ
28/10/95	Cadet Masculí		(descansa)
28/10/95	Júnior Masculí		MÀRMOLS ARTÀ S.L. - SELVA
28/10/95	Júnior Femení		SANIMETAL - SANTA MÓNICA
29/10/95	Sènior Femení		BAR 'EL DORADO' - CAMPANET
04/11/95	Infantil Masculí		C.E. SANT SALVADOR - SAN JOSÉ - B-
04/11/95	Infantil femení		C.E. SANT SALVADOR - BÀSQUET INCA
21/10/95	Penyes		ES REMEI - penyes
04/11/95	Cadet Femení		APA INSTITUT ARTÀ - BÀSQUET ARIANY
04/11/95	Cadet Masculí		FORN DE SA PLAÇA - E. DE LA CRUZ-COLL
04/11/95	Júnior Masculí		SON CARRIÓ - MÀRMOLS ARTÀ S.L.
04/11/95	Júnior Femení		COLONYA POLLENSA - SANIMETAL
05/11/95	Sènior Femení		BAR 'EL DORADO' - SOLEDAD

DATA: 7/10/95				CATEGORIA: Júnior Femení			
PARTIT: JUVENTUT MARIANA - SANIMETAL							
PARCIALS: 20/39 22/24				RESULTAT: 42/63			
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4	AMOROS, G.	2	4	10	TOUS, C.	11	3
5	LLABATA, M.	21	10	11	AMOROS, C.	-	-
6				12	PALLICER, M.		
7	GINARD, M.	8	6	13	GINARD, M.B.		
8	SANCHO, C.	15	1	14	DANUS, B.	1	5
9	OBRADOR, S.	1	-	15	SANTANDREU C	4	1

COMENTARI: Superioritat total de l'equip artanenc a la seva visita a Sòller. Les jugadores artanenques varen rompre el partit als primers minuts del partit practicant un ràpid contraatac.

Comercial**ARTA****EN ARTA:**

Carrer de Ciutat, 26 - Tel. 83 61 48

EN MANACOR:

Polígono Industrial

C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

Massey - Ferguson. Tractores**CONDOR** Motocultores y Motobombas**BATLLE** Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego**ZAZURCA** Equipos preparación Tierra y Siembra**AGUDO** Cubas de vacío**MONDIAL Y OPEM** Motosierras**GAVARA** Pulverizadores**GASPARDO** Barras de Corte**JUSCAFRESA** Remolques**BLANC** Peladoras de Almendras**BRUN** Abonadoras**MASSEY-FERGUSON****condor****BATLLE**

Hípica

L'actualitat del món hípic artanenc se centra en la reunió hípica que hi va haver el passat diumenge dia 15 d'Octubre a la pista de Son Catiu, per celebrar la rifa del poni Tarzan que va caure en mans de l'afortunat que va comprar el nº 7836 (encara que a l'hora de tancar aquesta edició no ha sortit el guanyador). La reunió també va servir per veure un parell de carreres entre companys i de les quals destaquem la victòria d'A. Ursula, euga d'Antoni Sureda qui conduïda per ell mateix s'imposà a A. Tous, Artà i Arcs GR. També ens ha servit per veure el debut dels dos darrers carnets d'aprenents que s'han tret dins Artà: les joves Maria Jaume i Margarida Cladera. Totes dues varen protagonitzar un interessant matx conduint Pol Trello i Scippio respectivament. La guanyadora va resultar ser na Maria Jaume.

També el cavall local Massip propietat de Julià Sureda va protagonitzar un matx amb l'extern Anselmo que al final (per poc) va resultar vencedor de l'enfrontament. I a la darrera del capvespre es veren les cares la veterana Maika de Ego, Un de Bo (de B. Gili) i l'euga recentment adquirida per Serafi Giscafrè Volare que conduïda per Guillem Sureda va guanyar la cursa sense cap tipus de



Pol Trello, guanyador del matx menat per Maria Jaume.

problema.

La reunió va resultar molt positiva quant a afluència de públic i el Club Hípic no descarta organitzar més reunions d'aquest estil dins un futur no molt llunyà.

En un altre ordre de coses destacar la victòria de S'Estel d Retz dia 7 a Manacor amb 1'25"9 i el tercer lloc assolit pel cavall de Sa Corbaia Lírico dia 12 a Son Pardo.



ES VEN UN SOLAR A ARTÀ

Carrer Ciutat, s/n. (abans de la benzinera)

Extensió: 540 m2. i dona a 2 carrers

Amb plànols d'arquitecte per a la construcció

Per més informació dirigir-se a:
PEP PASTOR, Tel. 523396 o 523419

CONSTRUCCIONES NOVA 3000 S.L.

ESTRUCTURAS Y TRABAJOS
REALIZADOS POR ALBAÑILERIA.

PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
LES ATENDEREMOS DE INMEDIATO.

Información: Rafael Corraliza García
Avda. Ferrocarril, 27 - 2º
Tel. 836697 Artà.

PANΘYINΓ χορρεσπονεντ αλ μεσ δαOXTYBPE δε 1995

Φινσ αλ ΔIYMENTE 14 δαOXTYBPE

	Μιλλ		ΣΠ	ΜΑ	ΣΠ	ΣΠ	ΜΑ	Πτ
Νομ δελ χαπαλλ	Τεμπσ	Πτσ	1	7	8	12	14	
Αφφι θυλιδ			—					
ΦONTANA ΣΤΑΡ	1α19V		2ον			3ερ		3
ΛΞΡΙΧΟ	1α22V				2ον	3ερ		3
Πολ Τρελλο	1α24V	2	—	Δ				
ΣαΕΣΤΕΛ ΔΕ PETZ	1α25V			1ερ		—		3
Σιμπδτιχ					—			
Τ. θαλεο Βλαι					—	—		
Τσαρ δε Σαιντ Χψρ	1α21V	2			—			
Υνιτα Σταρσ			—		—	—		
ΥΡΥΓΥΑΨΑ	1α27V						3ερ	1
ζανδερβιλτ				—				
ζαρισολ Λυι	1α23V	3	—		—	—		
ζεντ δε Φοπηψ	1α25V	4				—		



INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
CALA RATJADA

Futbol

Juvenils 8/10

Artà, 3 - Son Roca, 2 (Gols: Ramon, Ferragut, Víctor)

Alineació: Bisbal, Dalmau, Canet, Grillo, Alba, Ramon, Barbón, Ferragut, Tous, Genovart, Víctor. Canvis: Nieto per Barbón, Llaneras per Alba, Ferrera per Genovart.

Curta però merescuda victòria del conjunt local en front de l'equip palmesà del Son Roca, en un partit disputat per ambdós contendents amb molta força i en algunes fases amb una certa duresa per part de l'equip de la capital i que el col·legiat de torn, molt desencertat tot el capvespre, no tallà d'hora, privant tal volta amb això, de veure una bona tarda de futbol. L'Artà s'avançà amb un esperançador 2-0 al seu favor, però el col·legiat Sr. Prats, en una de les moltes incomprendibles decisions, asenyalà penal, que només ell va veure, contra l'Artà propiciant el primer gol del Son Roca. Aquesta absurda decisió hagués pogut fer mal en els jugadors locals; però no va ocórrer així, seguien duent el control del joc, ja que els visitants eren temibles per la duresa amb què s'empraven, però no pel joc que desenvolupaven. A mitjan segon temps, Víctor aconseguí el tercer gol, que podia donar-los la tranquil·litat suficient per arribar al final del partit sense ofecs, però en una badada defensiva, els visitants s'anotaren el segon gol, fent amb això que sorgís altra volta la intranquil·litat en el terreny de joc i a la graderia, agreujant encara més aquesta situació darrera una altra absurda decisió del col·legiat quan va mostrar la 2ª targeta d'amonestació a Ferragut, que va haver d'abandonar el terreny de joc deixant en inferioritat el seu equip

quan encara faltaven uns deu minuts per acabar el partit. Però, per sort, els seus companys es multiplicaren i aconseguiren arribar al final dels 90 minuts amb el mínim avantatge i així tenir el premi d'una merescuda i no menys suada victòria.

15/10

Relojeria Calvo, 0 - Artà, 4 (Gols: Barbón 2, Ramon, Víctor)

Alineació: Bisbal, Dalmau, Jandro, Grillo, Alba, Ramon, Barbón, Tous, Víctor, Genovart, Llaneras.

Canvis: Nieto per Genovart, Canet per Alba, Amer per Víctor.

Clara i merescuda victòria de l'Artà en la visita a Son Malferit. Tal volta sigui aquest partit, d'entre tots els que han disputat, el que amb major domini i tranquil·litat han tengut, ja que l'adversari demostrà poquíssimes coses i d'haver estat els jugadors artanencs un poc més encertats, hagués pogut acabar amb un resultat d'escàndol. En aquest partit reaparagué Jandro, ja que per sort per a ell i per a l'equip, la lesió que va sofrir contra La Salle, no revestí la gravetat que en un principi es va témer.

Amb aquest partit ja van sis disputats i sis victòries, circumstància que els fa comandar la classificació amb cinc punts d'avantatge sobre el segon classificat, el Cardassar. El proper diumenge fan visita al Verge de Lluc, camp difícil i equip bastant regular, per tal motiu els joves de l'Artà hauran de posar tota la seva força i ganes que fins ara han demostrat si volen seguir com a equip invicte. Esperem que ho aconsegueixin.

Cadets

Campos, 3 - Artà, 0

Alineació: Pedro, Javi, López, J. Ginard, Canet, Tous, Mayal, Rafael, Guinea, P. Ginard, Piñeiro.

Substitucions: Alzina per Guinea, Danús per López, Palou per P. Ginard, Emilio per Javi.

L'equip cadet no acaba de funcionar i com diu el refrany «totes li ponen». Anaren a Campos amb les baixes de Toño i Murillo, sancionats, i de Ferrer i Moya, malalts, el que va fer que fos encara més difícil poder treure res de positiu del terreny campaner. Bastant entonats, controlant els atacs de l'adversari, si bé en atac foren totalment nuls, aconseguint arribar al descans amb empat a zero. En la represa seguien en la mateixa tònica, però a rel d'encaixar el primer gol es descentraren totalment i perderen el nord i la poca grapa i ganes que havien posat fins en aquests moments. Això va fer que el Campos aconseguís una còmoda victòria.

Arta, 0 - Badia C.M, 3

Alineació: Pedro, J. Ginard, Javi, López, Moya, Ferrer, Mayal, Rafael, Piñeiro, P. Ginard, Tous.

Substitucions: Canet per Javi, Palou per Piñeiro, Danús per Tous, Guinea per Ferrer, Alzina per J. Ginard.

Nova derrota sense excusa davant del Badia, encaixant els tres gols en el primer quart d'hora, quedant sentenciat el partit. L'equip serverí sortí llançat a resoldre el partit per la via ràpida, en el primer córner al seu favor i després d'uns rebots aconseguiren el primer gol, sense donar temps que els locals reaccionassin en jugada individual el jugador nº 11 visitant feia pujar el 2n gol al marcador, pocs minuts després un innecessari penal encaixava el 3r i definitiu gol i pot dir-se que aquí s'acabà el partit. El Badia es dedicà a controlar el joc, sense massa problemes, ja que l'oposició que els feren els jugadors locals fou mínima, si no ho record malament,

SERVEIS ADMINISTRATIUS D'ARTÀ ASSESORIA

Contable, Fiscal i Laboral.

C/. Terrassa, s/n. Tel. 83 68 43 - ARTÀ

Els informa que, la seva oficina, restarà oberta a partir del 6 de novembre, sota la direcció de :

Joan Fco. Lobo Vicens

en tot el segon temps no tiraren ni una sola vegada entre els tres pals. Avui dissabte fan visita a Montuïri, equip classificat en penúltim lloc. A veure si són capaços de rectificar aquestes dues darreres actuacions i aconseguen puntuar.

Infantils

Artà, 1 - Campos, 1 (Gol: Viejo)
Alineació: Vives, M. Femenias, Canet, Mayal, Gil, Troya, T. Femenias, Grillo, Ferrer, Gaya, Viejo.
Substitucions: Rocha per Troya, Martín per Viejo.

Just repartiment de punts a Ses Pesqueres entre artanencs i campaners pel desenvolupament sobre el terreny de joc. Els visitants s'avançaren en el marcador però abans del descans els locals per mediació de Viejo empataven el partit, resultat que seria final. El segon temps fou molt igualat i amb escasses ocasions de gol per als equips.

Cardassar, 1 - Artà, 2 (Gols: T. Femenias, Rocha)
Alineació: Vives, M. Femenias, Canet, Mayal, Gil, Xivi, T. Femenias, Grillo, Ferrer, Gaya, Viejo.
Substitucions: Cabrer per Canet, Rocha per Xavi, Martín per Viejo, Sansó per Ferrer.

Mínima victòria aconseguida a Sant Llorenç per l'equip infantil, sense massa problemes a pesar de lo curt del resultat. S'avança l'Artà en el marcador i aconseguint empatar l'equip local abans del descans. A la segona part seguí el control del joc per part dels artanencs i fruit d'això fou la consecució del segon gol que els donaria la merescuda victòria. Avui dissabte reben la visita del B. Ramon Llull, únic partit d'aquest cap de setmana a Ses Pesqueres, esperam que segueixin en el mateix nivell de joc i aconseguen un resultat positiu.

Benjamin futbol 7

La Salle Manacor, 1 - Artà, 9 (Gols: Antel 5, Gaya 2, Ramon, Torreblanca)

Alineació: Xavier, J. Manuel, Caldentey, Miquel Angel, Gaya, Angel, Torreblanca.

També jugaren: Rocha, Ramon, Cruz, Terrassa i Pere Miquel.

Debut amb golejada dels Benjamins del C.E. Artà en el terreny de La Salle Manacor. Era i és una incògnita què poden donar de si aquests nins que participen per primera vegada en aquesta modalitat de Futbol 7. El primer envit no pogué ser més positiu ja que aquest bon inici els donarà moral tant a ells com als seus entrenadors Julià i Pelat per als pròxims compromisos.

Artà, 9 - Juv. Petra, 0 (Gols: Angel 2, Torreblanca 4, Gaya 2, Eudika 1)

Alineació: Xavi, J. Manuel, Miquel Angel, Angel, Torreblanca, Gaya, Endika.

També jugaren: Caldentey, Rocha, Amer, Terrassa i Pere Miquel.

Segon partit i segona golejada dels més joves del Club E. Artà, i que de no ser per la sensacional actuació del porter visitant, Gibert, hagués acabat amb un resultat escandalos, lo que els ha donat a encapçalar la classificació del seu grup. La confrontació amb el J. Petra fou de total domini local, basta dir que els visitants en tot el partit només tiraren una vegada a la porteria lo que demostra la feblesa d'aquest equip. L'inici no hapogut ser millor, però hem de tocar amb els peus en terra, i pensar que no tots els equips seran com la Salle i Petra i que trobaran més oposició i dificultats que han de saber afrontar. Però qui bé comença, bé pot acabar.

Resultats amistosos

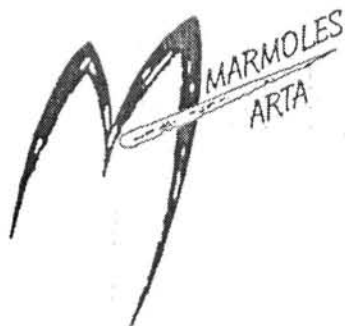
Alevins:

Atl. Manacor, 0 - Artà., 1
Escolar, 4 - Artà, 0

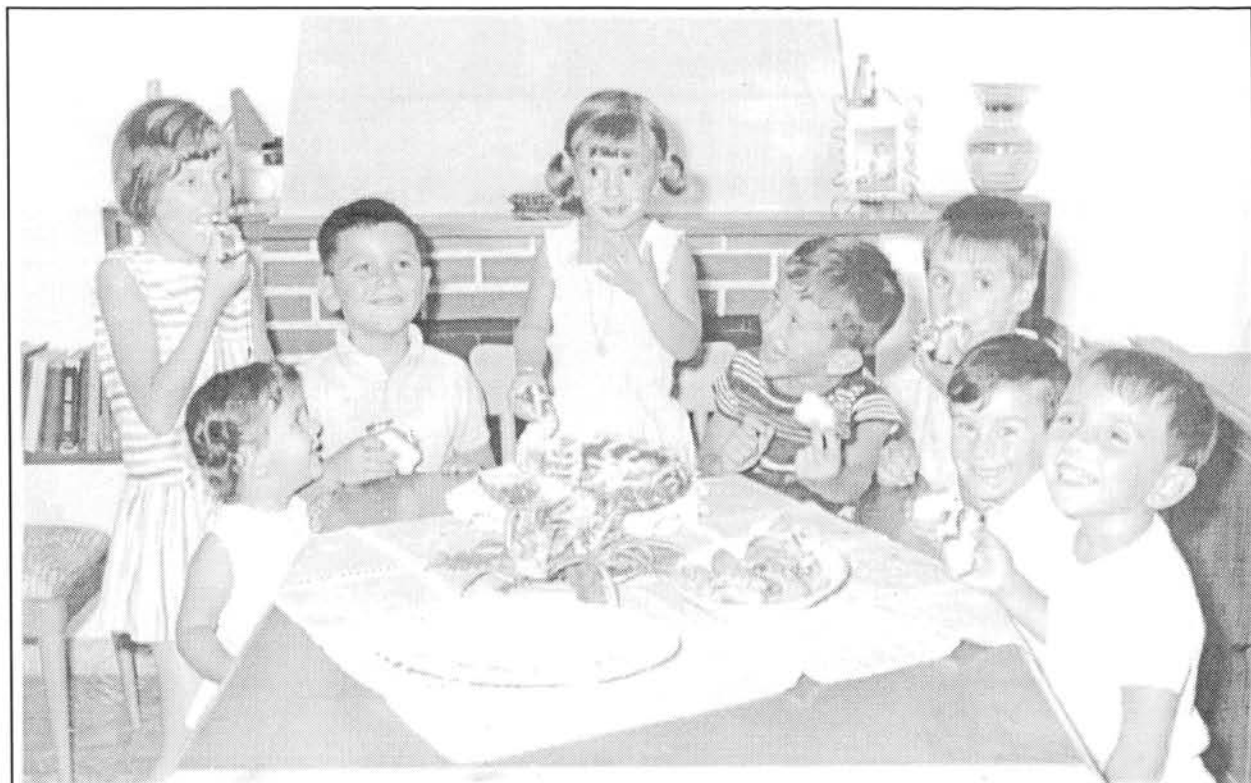
Futbol Sala

Torneig 95-96

Divendres 13 d'octubre es va fer la primera reunió de delegats a la qual assistiren representants de 20 equips que són en un principi els que participaran en aquest torneig. La inscripció dels equips i dels jugadors es podrà formalitzar fins al proper dilluns 23 d'octubre i el dia 27 d'octubre es farà la propera reunió on es farà entrega de les normes i del calendari als equips participants. En un principi es compta amb aquests 20 equips que enguany donaran inici al torneig el diumenge 5 de novembre. Una de les novetats és que les jornades començaran en diumenge i acabaran el dimecres, els motius d'aquesta variació les comentarem al pròxim número del **Bellpuig**.



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:
XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES
I QUALSEVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.



Racó

La foto que avui reproduïm va ser feta l'onze de setembre de 1969, dins el menjador de la casa del matrimoni Toni Palou i Margalida Xapata. Era una festeta de «cum-pleaños» que els petits amics dedicaven a la nina del matrimoni esmentat, na Maria Antònia (que complia 4 anys), situada al centre de la foto. Són tots ells i d'esquerra a dreta:

Na Rosa Arrom, filla d'en Joan Arrom i na Joana Nicolau. A baix d'ella, n'Antònia Obrador, filla d'en Pere Claret (e.p.d.), i na

Maria Guideta. Segueix el seu germà major en Pere, avui casat amb una filla d'en Joan Galaní i na Polònia Confit, tots viuen ara a Cala Rajada. La del centre, com hem dit és na Maria Antònia Palou, filla d'en Toni Palou i na Margalida Esteva. Llavors hi trobam en Joan Pentalí, de l'espardenyeria, fill d'en Pep Pentalí i na Maria Palou i cosí dels germans Palou-Esteva. Vora ell hi ha en Mateu Arrom, germà de na Rosa. Segueix en Toni Viejo, actual casiner de l'Institut i que fou uns anys un bon

president del C.D. ARTÀ. A la seva esquerra i tancant la guardeta, hi trobam en Josep Francesc Palou, germà de l'amfitriona de la festa.

Vuit amiguets que actualment tots tenen ja la seva pròpia família. Alguns viuen a Artà i altres fora del nostre poble per motius de feina. Si vos fixau, tots porten una cara de felicitat que no poden amagar. És pròpia de l'edat i també del motiu de la reunió.

ENDEVINALLA de Pere Xim

No és de fàcil creació
la que Déu va saber dar
cap a dalt ella se'n va
amb la força d'un fibló,

La salada separar
com si fos un porgador
ens fa a noltros un favor
fora ella, no es viurà.

Els Gorams



P I R I S & E S T E L R I C H